Rotary THAILAND

โรตารีประเทศไทย www.rotarythailand.org

English issue

นิตยสารรายสองเดือน
ปีที่ 40 ฉบับที่ 208
กันยายน - ตุลาคม ๒๕๖๖
September - October 2023



ครบรอบ 40 ปี
นิตยสารโรตารีประเทศไทย ปี 2526 - 2566



การประชุมใหญ่ โรตารีสากลปี 2024

ประเทศสิงคโปร์ | 25 - 29 พฤษภาคม 2567

ลงทะเบียนภายในวันที่ 15 ธันวาคม 2566 ก่อนปรับราคา

สร้างความคิดเห็นจากความหวัง
กำหนดเป้าประสงค์ไปสู่อนาคตที่ดีกว่า
แบ่งปันความหวังให้แก่โลก

เป็นส่วนหนึ่งของงานที่ใหญ่ที่สุดในปีนี้
ลงทะเบียนภายในวันที่ 15 ธันวาคม 2566 ก่อนปรับราคา

ลงทะเบียนวันนี้ที่
convention.rotary.com

Rotary | SINGAPORE 2024

ประมวลจรรยาบรรณของโรแทเรียน

ในฐานะที่เป็นโรแทเรียน ข้าพเจ้าจะ:

1) ประพฤติปฏิบัติด้วยคุณธรรมพร้อมด้วยมาตรฐานจรรยาบรรณในชีวิตส่วนตัวและวิชาชีพ
2) ปฏิบัติต่อผู้อื่นด้วยความยุติธรรมและเคารพในวิชาชีพของแต่ละบุคคล
3) ใช้ทักษะทางวิชาชีพของข้าพเจ้าผ่านกิจกรรมโรตารีเพื่อสนับสนุนส่งเสริมเยาวชน ช่วยเหลือผู้เดือดร้อนที่จำเป็นยิ่ง และปรับปรุงคุณภาพชีวิตของผู้คนในชุมชนของข้าพเจ้าและชุมชนโลก
4) หลีกเลี่ยงพฤติกรรมที่เป็นปฏิปักษ์ต่อโรตารีหรือโรแทเรียนอื่นๆ
5) ช่วยธำรงไว้ซึ่งสภาพแวดล้อม ที่ปลอดจากการคุกคามใดๆ ในการประชุมโรตารี การจัดงานและการทำกิจกรรมต่างๆ รายงานเหตุน่าสงสัยใดๆ ในการคุกคาม และช่วยทำให้ผู้รายงานมั่นใจได้ว่าจะไม่ถูกตอบโต้กลับ

ROTARIAN CODE OF CONDUCT

As a Rotarian, I will:

1) Act with integrity and high ethical standards in my personal and professional life
2) Deal fairly with others and treat them and their occupations with respect
3) Use my professional skills through Rotary to mentor young people, help those with special needs, and improve people's quality of life in my community and in the world
4) Avoid behaviour that reflects adversely on Rotary or other Rotarians
5) Help maintain a harassment - free environment in Rotary meetings, events, and activities, report any suspected harassment, and help ensure non - retaliation to those individuals that report harassment

สารประธานโรตารีสากล

อาร์. กอร์ดอน อาร์. แมคอินอัลลี กันยายน ๒๕๖๖



Photograph: Monika Lozinska

สันติภาพเชิงปฏิบัติ

วันสันติภาพสากลจะมีขึ้นในวันที่ 21 กันยายน สมัชชาใหญ่แห่งสหประชาชาติประกาศให้เป็นวันที่อุทิศให้กับการสนับสนุนอุดมการณ์แห่งสันติภาพ โดยให้มีการเฝ้าระวัง 24 ชั่วโมงที่ให้มีการหยุดยิง และไม่ให้มีการใช้ความรุนแรง

ในฐานะคนทำจริง (People of Action) แค่หลีกเลี่ยงการทำสงครามนั้นยังไม่เพียงพอ หากเราต้องการสร้างความหวังให้โลกแล้ว เราจะต้องสร้างสันติภาพอย่างเชิงรุก

เราจะเริ่มต้นจากที่ไหน? มันมีความขัดแย้งทางอาวุธที่เกิดขึ้นทั่วโลกนับไม่ถ้วน และมีจำนวนประชากรผู้พลัดถิ่นสูงขึ้นกว่าเดิม โอกาสจึงหาได้ไม่มีจำกัด แต่วัฏจักรแห่งความรุนแรงและความทุกข์ยากนั้นดูจะไม่มีที่สิ้นสุด

คำแนะนำของผมคือให้เริ่มจากเรื่องเล็กๆ แต่คิดให้ใหญ่ ผมเองได้รับแรงบันดาลใจจากสมาชิกโรตารีในปากีสถานและอินเดีย

ในเดือนมีนาคม พ.ศ.2563 สมาชิกโรตารีประมาณ 50 คนจากปากีสถานได้พบกับสมาชิกโรตารีประมาณ 50 คนจากอินเดียที่การตารปุระสาหิบ (Kartarpur Sahib) ซึ่งเป็นสถานที่อันศักดิ์สิทธิ์ในปากีสถาน สถานที่ศักดิ์สิทธิ์แห่งนี้สร้างขึ้นเพื่อยกย่องให้เกียรติแก่คุรุนานัก ผู้ก่อตั้งศาสนาซิกข์ซึ่งเป็นศาสนาที่มีการปฏิบัติในสองประเทศ ความตึงเครียดระหว่างทั้งสองประเทศทำให้ผู้แสวงบุญทางศาสนาจำนวนมากจากอินเดียไม่สามารถเดินทางไปสถานที่ศักดิ์สิทธิ์นี้ได้ จนกระทั่งปากีสถานเปิดช่องทางให้พวกเขาโดยไม่ต้องขอวีซ่าในปี พ.ศ.2562

เมื่อต้นปีนี้ สมาชิกโรตารีจากฝั่งตรงข้ามมาพบกันอีกครั้งที่สถานที่ศักดิ์สิทธิ์แห่งนี้ ครั้งนี้มีผู้เข้าร่วมมากขึ้นเป็นสองเท่า

การทำงานใดๆ เพื่อสร้างสันติภาพจำเป็นต้องมีความกล้าและห้าวหาญ และสิ่งที่สมาชิกโรตารีเหล่านี้ได้ทำก็เป็นแบบนั้น รัฐบาลปากีสถานได้ดำเนินขั้นตอนสำคัญเพื่อสู่สันติภาพเมื่อยอมรับผู้แสวงบุญชาวอินเดียไปยังสถานที่ศักดิ์สิทธิ์การตารปุระสาหิบ แต่สมาชิกโรตารีปากีสถานได้ก้าวไปอีกขั้นหนึ่งเมื่อพวกเขาต้อนรับสมาชิกโรตารีจากอินเดียในฐานะเพื่อนและครอบครัว นั่นคือสันติภาพเชิงบวกกำลังทำงาน

นักสร้างสันติภาพเหล่านี้ไม่ได้หยุดอยู่เพียงแค่นั้น ในการประชุมปีนี้ผู้แทนของสโมสรได้ลงนามในใบรับรองการเป็นสโมสรคู่มิตร (Twin Club Certificates) ที่ยอมรับความมุ่งมั่นระยะยาวในการที่จะเรียนรู้ซึ่งกันและกัน และการทำงานร่วมกันในความพยายามเพื่อสร้างสันติภาพให้มากขึ้น และพวกเขาได้จัดการประชุมร่วมกันผ่านวิดีโอแชท

ความสำคัญของการสื่อสารและเรียนรู้จากวัฒนธรรมอื่นกล่าวได้ว่าไม่เกินจริง และโรตารีกำลังทำให้มันง่ายยิ่งขึ้นเพื่อให้มีการเข้าถึงและมีการสร้างความเชื่อมโยง วิธีหนึ่งในการมีส่วนร่วมในการสนทนาข้ามวัฒนธรรมและสร้างความสัมพันธ์ข้ามประเทศ คือการแลกเปลี่ยนระหว่างประเทศเสมือนจริงที่สร้างบนโปรแกรมปัจจุบันของเราและทำให้เข้าถึงได้ยิ่งขึ้น

การแลกเปลี่ยนเสมือนจริงใช้แพลตฟอร์มออนไลน์เพื่อเชื่อมผู้คนจากส่วนต่างๆ ของโลก เพื่อให้พวกเขาสามารถแบ่งปันประเพณี ลำดับความสำคัญ ค่านิยม และอื่นๆ การแลกเปลี่ยนเสมือนจริงทำหน้าที่เหมือนเป็นหน้าต่างไปสู่อีกซีกโลกหนึ่งโดยผ่านกิจกรรมต่างๆ เช่น การสอนทำอาหารแบบดิจิทัล การเรียนรู้ภาษาใหม่ หรือแม้แต่การออกแบบโครงการบำเพ็ญประโยชน์ที่มีผลกระทบไปทั่วโลก

การคุยกันทางออนไลน์นี้สามารถเป็นแรงบันดาลใจในการสร้างสัมพันธ์ใหม่ๆ และให้ความนับถือระหว่างสังคมมากยิ่งขึ้น ส่วนการนำความรู้นั้นไปใช้เพื่อพัฒนาชีวิตของเพื่อนมนุษย์นั้นเป็นก้าวต่อไป

มาดูกันว่ามันจะพาเราไปที่ไหน

อาร์. กอร์ดอน อาร์. แมคอินอัลลี
ประธานโรตารีสากล



Photograph: Kevin Serna

สุขภาพจิตและสโมสรของท่าน

เรียน สมาชิกโรตารีทุกท่าน

องค์การอนามัยโลกกำหนดให้วันที่ 10 ตุลาคมเป็นวันแห่งสุขภาพจิตโลก และเนื่องจากโรตารีให้ความสำคัญกับสุขภาพจิตเป็นพิเศษในปีนี้ผมจึงอยากตอบคำถามที่ผมมักได้รับบ่อยที่สุดเมื่อเดินทางไปพบปะกับสมาชิก ที่ถามว่า *"แล้วสโมสรของผมจะเริ่มต้นได้อย่างไร?"*

มันมีบางตัวอย่างที่ดีมากๆ ของสมาชิกโรตารีที่ได้ดำเนินการอยู่แล้ว อย่างในฟิลิปปินส์ สโมสรโรตารี Tiaong - Hiyas ได้จัดโปรแกรมสัปดาห์สุขภาพให้กับบรรดาคุณแม่ทั้งหลายในชุมชนเป็นเวลา 12 สัปดาห์เพื่อส่งเสริมให้มีการตรวจสุขภาพขั้นพื้นฐานและการฝึกสอนเกี่ยวกับวิถีชีวิตที่ให้มีสุขภาพดีขึ้น

เมื่อสิ้นสุดของโปรแกรม บรรดาคุณแม่มีความผูกพันเป็นพิเศษและตัดสินใจร่วมกันจัดตั้งกลุ่มบำเพ็ญประโยชน์ชุมชนโรตารีขึ้นชื่อว่า Ilaw ng Tahanan (หมายถึง *"ผู้จุดประกายแสงสว่างในบ้าน"*) โดยมีเป้าหมายให้คุณแม่ทั้งหลายได้เข้ามามีส่วนร่วมมากขึ้นในการศึกษาสุขภาพและส่งเสริมการมีสุขภาพที่ดีแข็งแรงสมบูรณ์ — และตามด้วยการให้บริการแก่เยาวชนในเวลาต่อมา ซึ่งได้แก่การป้องกันการตั้งครรภ์ในวัยรุ่น และการช่วยเหลือผู้ที่มีการใช้สารเสพติดที่ไม่ดีต่อสุขภาพ ในเวลาไม่ถึงหนึ่งปีต่อมา กลุ่มบำเพ็ญประโยชน์ชุมชนโรตารีนี้ก็พร้อมที่จะเปิดเป็นศูนย์สุขภาพของตนเอง โดยบรรดาคุณแม่สามารถเข้ามารับบริการแบบเพื่อนช่วยเพื่อน (peer – to – peer) ได้

อีกตัวอย่างหนึ่งที่เข้มแข็งคือในโคโลราโด ในฤดูใบไม้ร่วงปี พ.ศ.2564 ผู้มีส่วนเกี่ยวข้องกลุ่มเล็กๆ จากสโมสรโรตารีไฮแลนด์แรนช์ได้จัดตั้งเป็นกลุ่มสโมสรโรตารีโคโลราโดกองทุนมิตรภาพเพื่อสุขภาพจิตกุมารเวช (Rotary Clubs of Colorado Endowed Fellowship for Pediatric Mental Health) ซึ่งช่วยให้โรงพยาบาลเด็กโคโลราโดสามารถรับสมัครและฝึกอบรมผู้ให้บริการด้านจิตเวชเด็กและให้เครือข่ายของโรงพยาบาลทำการนัดหมายได้เพิ่มขึ้นอีก ทำให้การเข้าถึงการดูแลด้านสุขภาพจิตสำหรับเด็กเพิ่มมากขึ้นและลดการขาดแคลนผู้ให้บริการ

ตั้งแต่นั้นเป็นต้นมา โครงการนี้ได้นำมาซึ่งผู้สนับสนุนรายใหม่ๆ และปัจจุบันมีเงินกองทุนจำนวน 500,000 ดอลลาร์เต็มจำนวน รายได้ดอกผลที่เกิดจากการลงทุนด้วยเงินกองทุนนี้จะนำไปสนับสนุน 'เพื่อน' ที่เป็นนักจิตวิทยาหรือจิตแพทย์ - ที่โรงพยาบาลเด็ก และจะมีการประกาศชื่อ 'เพื่อน' ใหม่นี้ทุกๆ 1 - 2 ปี ซึ่งจะเริ่มตั้งแต่ฤดูใบไม้ผลิปี พ.ศ.2567 เมื่อเวลาผ่านไป สิ่งนี้จะสร้างกลุ่มคนที่จะเป็นกำลังสำคัญของเจ้าหน้าที่ด้านสุขภาพจิต ที่จะรักษาเด็กจากทั้ง 64 เมืองในรัฐโคโลราโดและรัฐใกล้เคียง

มีเรื่องราวโครงการด้านสุขภาพจิตที่ยอดเยี่ยมอีกมากมายใน Rotary Showcase และผมขอเชิญชวนให้ท่านแบ่งปันประสบการณ์ของท่านเมื่อท่านเริ่มทำโครงการของท่านเอง อีกทั้งขอให้ท่านติดต่อกับ Mindhealth@rotary.org เพื่อแสดงความคิดเห็นใดๆ ที่ท่านมีและต้องการจะแบ่งปันเกี่ยวกับสุขภาพจิตในโลกของโรตารี

ในวันที่ 10 ตุลาคม ผมจะจัดกิจกรรมเฟซบุ๊คไลฟ์ซึ่งเราจะร่วมกันรำลึกถึงวันสุขภาพจิตโลก และค้นหาว่ามีวิธีใดบ้างที่สมาชิกโรตารีจะสามารถเริ่มต้นได้ แต่ผมอยากจะฝากไว้อย่างหนึ่งว่าด้วยเพียงหนึ่งวิธีสมาชิกโรตารีทุกคนสามารถสร้างความแตกต่างได้

ขณะนี้มีคนบางคนที่ท่านรู้จักในโลกโรตารี เช่น ในสโมสรของท่าน จากโครงการที่ท่านทำ ในกลุ่มชมรมมิตรภาพโรตารี หรือกลุ่มปฏิบัติการโรตารี ที่อาจได้รับประโยชน์จากเวลาและความใส่ใจที่ท่านให้เพิ่มขึ้นอีกเล็กน้อยก็ได้ โรตารีเป็นของขวัญอันยิ่งใหญ่แห่งมิตรภาพระดับโลก และนั่นหมายถึงการอยู่เพื่อกันและกัน

การค้นพบว่าความสัมพันธ์ของมนุษย์ที่ผูกพันเราไว้ก็คือสิ่งที่เราทำทุกๆ วัน โดยผ่านการเป็นสมาชิกของเรา มันเป็นสิ่งที่โรตารีปฏิบัติเสมอมา และเราสามารถต่อยอดได้ด้วยการช่วยเหลือซึ่งกันและกันในการสร้างความสงบสุขในบ้าน

เราต้องรู้จักที่จะถามไม่ใช่แค่ทักทายแบบสุภาพว่า *"คุณสบายดีไหม?"* แต่ควรจะถามว่า *"คุณรู้สึกเป็นอย่างไรบ้างจริงๆ ?"* ถ้าทำแบบนี้ โรตารีก็อาจสร้างความหวังให้โลกต่อไป

อาร์. กอร์ดอน อาร์. แมคอินอัลลี
ประธานโรตารีสากล

ผู้แปล อน.ศรีฟ้า ศิริอุดมเศรษฐ
สโมสรโรตารีกรุงเทพรัชดาภิเษก

สารประธานกรรมการมูลนิธิโรตารี

แบรี แรซซิน กันยายน ๒๕๖๖



จงสร้างสรรค์ช่วงเวลาประทับใจของคุณในโรตารี

ช่วงเวลาประทับใจของคุณในโรตารีเกิดขึ้นเมื่อไหร่หรือ? มันเกิดขึ้นเมื่อคุณรู้ว่าการเป็นส่วนหนึ่งของโรตารีมีความหมายมากกว่าแค่การเข้าร่วมการประชุม เมื่อคุณพบว่าคุณเป็นส่วนหนึ่งของบางสิ่งบางอย่างที่เปลี่ยนแปลงชีวิตของคนอื่นเหมือนกับที่มันเปลี่ยนชีวิตของคุณ

ผมจะไม่มีวันลืมถึงช่วงเวลาครั้งที่ผมรู้เรื่องของดาเนียล เด็กชาวเฮติ กรรมการมูลนิธิโรตารี เกรก พอดด์ ซึ่งขณะนั้นเป็นกรรมการโรตารีสากลร่วมกับผม ได้พยายามพาดาเนียลขึ้นเครื่องบินเพื่อเดินทางไปผ่าตัดหัวใจอย่างเร่งด่วนโดยผ่านโครงการของขวัญแห่งชีวิต (The Gift of Life Program) แต่ดาเนียลไม่สามารถขอวีซ่าเพื่อเดินทางได้ และคณะแพทย์ได้ประเมินว่าเขาจะมีชีวิตอยู่ได้อีกไม่กี่เดือน

ตอนที่เกรกบอกผมเรื่องนี้ ผมจำได้ว่าโครงการของขวัญแห่งชีวิตกำลังปฏิบัติงานอยู่ในเฮติ และเราสามารถทำการผ่าตัดได้ที่นั่น เหตุการณ์วันนั้นเป็นวันพุธ เกรกได้ช่วยติดต่อขอประวัติการรักษาของดาเนียล และศัลยแพทย์โครงการนี้ที่ผมรู้จัก ซึ่งจะมาเยี่ยมได้เพียงหนึ่งหรือสองครั้งทุกเดือนบังเอิญก็อยู่ในเฮติพอดี ในวันพฤหัสบดี แพทย์ได้ตรวจดูประวัติการรักษา และบอกเราว่า เขาสามารถซ่อมแซมหัวใจของดาเนียลได้ แต่บอกว่าเขากำลังจะเดินทางเร็วๆ นี้ เราต้องพาดาเนียลไปถึงโรงพยาบาลภายในเช้าวันศุกร์

ดาเนียลและพ่อแม่ของเขาขี่สกู๊ตเตอร์ในเวลา 90 นาทีผ่านถนนที่เป็นหลุมเป็นบ่อในชนบทของเฮติเพื่อไปยังโรงพยาบาล และแพทย์ก็ได้ทำการผ่าตัดสำเร็จ ด้วยความรู้สึกยินดี ทั้งเกรกและผมก็ขยับไปทำโครงการอื่นต่อไป

ไม่กี่เดือนต่อมา ผมได้รับอีเมลพร้อมรูปภาพของดาเนียล ผมจะไม่มีวันลืมใบหน้าที่ยิ้มแย้มของเขา แม้ว่าจะมีแผลเป็นยาวเกือบฟุตที่หน้าอก และสิ่งที่เขาเขียนว่า *“ผมรู้ว่าคุณช่วยผม คุณช่วยชีวิตผม ขอบคุณครับ”*

ในนามของดาเนียลและคนอื่นๆ อีกนับไม่ถ้วน ผมขอส่งต่อความขอบคุณไปยังสมาชิกโรตารีทุกคนที่ได้ให้ความช่วยเหลือหรือคิดจะช่วยในปีนี้

ความสวยงามของโรตารี โดยเฉพาะอย่างยิ่งกับมูลนิธิโรตารี คือเราสามารถสร้างช่วงเวลาประทับใจในโรตารีเหล่านี้ได้ตลอดเวลา ขอเพียงแค่ติดต่อคนอื่นๆ ในโรตารีและบอกเขาเกี่ยวกับงานของเรา เครือข่ายการรักษาของเราและอาสาสมัครที่ทุ่มเทพร้อมด้วยทรัพยากรที่เรามี ก็จะดูแลส่วนที่เหลือเอง

ถ้าคนสองคนสามารถสร้างความเปลี่ยนแปลงอย่างนี้ได้ ลองนึกภาพดูว่าเราจะสามารถทำอะไรได้สำเร็จมากเพียงใด โดยการทำงานร่วมกันเป็นกลุ่มใหญ่ผ่านมูลนิธิโรตารี ภาพผลกระทบของสโมสรต่างๆ ภายในภาคที่ผนึกกำลังกันด้วยทุนสนับสนุนระดับภาคของมูลนิธิเพื่อส่งเสริมการอ่านออกเขียนได้ หรือสองภาคจากส่วนต่างๆ ของโลกที่เปลี่ยนแปลงชุมชนโดยผ่านทุนสนับสนุนระดับโลกด้านน้ำ สุขอนามัย และสุขาภิบาล

หากคุณยังค้นไม่พบช่วงเวลาประทับใจในโรตารีของคุณ ให้ค้นหาต่อไป การบำเพ็ญประโยชน์ในโรตารีโดยผ่านมูลนิธิของเราเป็นที่ที่เหมาะอย่างยิ่งที่จะค้นหาช่วงเวลานั้น และมันจะเปลี่ยนแปลงชีวิตของคุณ

แบรี แรซซิน
ประธานกรรมการมูลนิธิโรตารี

สารประธานกรรมการมูลนิธิโรตารี

แบรี แรซซิน ตุลาคม ๒๕๖๖



เป้าหมายของเราอยู่แค่เอื้อม

ในวันที่ 24 ตุลาคม เราจะเริ่มต้นใหม่อีกครั้งกับคำมั่นสัญญาของเราที่จะไปสู่เป้าหมายด้านมนุษยธรรมสูงสุดของเราเพื่อวันโปลิโอโลก

ในปีนี้ เรามารำลึกถึงเจ้าหน้าที่สาธารณสุขสาวน้อยคนหนึ่งในปากีสถานที่รู้จักกันในชื่อ บีบี มาร์จานา (นางสาวมาร์จานา) เธอกล้าลุยหิมะและฝ่าความหนาวเย็นบนภูเขาเพื่อไปฉีดวัคซีนให้กับเด็ก 84 คนในพื้นที่ชนบท โดยไปเยี่ยมบ้านแต่ละหลังซึ่งมักอยู่ห่างกัน

มาร์จานาเป็นคนหนึ่งในกลุ่มผู้ปฏิบัติงานแนวหน้าหลายพันคนในอัฟกานิสถาน ปากีสถาน และพื้นที่ระบาดที่ผมถือว่าเป็นวีรบุรุษในการผลักดันครั้งสุดท้ายเพื่อยุติโปลิโอ งานที่พวกเขาทำโดยควบคู่กับวิสัยทัศน์ของพันธมิตรของเราและการสนับสนุนที่ท่านให้ กำลังเคลื่อนภูเขา

ด้วยพันธมิตรของโรตารี โครงการขจัดโรคโปลิโอให้หมดไปจากโลก (Global Polio Eradication Initiative) กำลังดำเนินการอย่างจริงจังตามเป้าหมายที่สำคัญสองประการตามแผนกลยุทธ์ปี พ.ศ.2565 - 2569 ประการแรก เรามีเป้าหมายที่จะหยุดการแพร่กระจายของไวรัสโปลิโอจากธรรมชาติชนิดที่ 1 ในปีนี้มีเพียงหกรายเท่านั้นที่มีการบันทึกไว้ ณ วันที่เขียนบทความนี้ นี่อาจเป็นปีที่เราจะได้เห็นผู้ป่วยโปลิโอรายสุดท้ายนี้หรือไม่? เราคิดในแง่ดีไว้ก่อนว่ามันอาจเป็นไปได้

ประการที่สอง เรามีเป้าหมายที่จะให้มีรายสุดท้ายของโรคไวรัสโปลิโอชนิดที่ 2 ที่เกิดจากวัคซีนกลายพันธุ์ หรือ cVDPV2 (circulating vaccine - derived poliovirus type 2) ในประเทศที่มีการระบาดประมาณ 80% ของ cVDPV2 ในปีที่แล้วเกิดขึ้นในพื้นที่ส่วนภูมิภาคของสาธารณรัฐประชาธิปไตยคองโก ไนจีเรีย และเยเมน เราต้องใช้กลยุทธ์เฉพาะเพื่อหยุดไวรัสในพื้นที่เหล่านี้

ปัญหาท้าทายอื่นๆ ยังคงมีอยู่ อันได้แก่ความตึงเครียดทางการเมือง ความเสี่ยงด้านความปลอดภัยกับปัญหาการเข้าถึง และผลกระทบที่ยาวนานของการระบาดใหญ่ในอัฟกานิสถานและปากีสถาน

แม้จะมีความท้าทายเหล่านี้ แต่เราก็ทำได้รุดหน้า สายพันธุ์โปลิโอไวรัสกำลังลดน้อยลง เช่นเดียวกับจำนวนของพื้นที่ที่ได้รับผลกระทบ ซึ่งครั้งหนึ่งเคยแพร่ระบาดด้วยโรคโปลิโอ วัคซีนตัวใหม่ที่เรานำมาใช้ช่วยลดอุบัติการณ์ของไวรัสชนิดที่ 2 ที่ได้มาจากวัคซีน

โรตารีเป็นองค์กรที่มีความฮึกเหิมในการรณรงค์ทั่วโลกเพื่อปกป้องเด็กๆ ในทุกหนทุกแห่งให้พ้นจากความทุพพลภาพหรือแม้แต่การเสียชีวิตเนื่องจากโรคโปลิโอ เราต้องไม่ย่อท้อเพื่อที่จะได้เห็นมันถึงเส้นชัย

ท่านถามว่า แล้วตัวท่านจะช่วยอะไรได้บ้างที่จะทำให้เราไปถึงเส้นชัยนั้น? ท่านช่วยได้โดยการเข้าร่วมหรือริเริ่มตั้งกลุ่มสังคมโปลิโอพลัสในสโมสรหรือภาคของท่าน และให้สมาชิกทุกคนเข้ามามีส่วนร่วมในช่วงเวลาแห่งประวัติศาสตร์นี้ และอย่าลืมว่ามูลนิธิบิลและเมลินดา เกทส์ (Bill & Melinda Gates Foundation) ยังช่วยเพิ่มเติมการบริจาคของโรตารีเพื่อขจัดโรคโปลิโอด้วยการสมทบแบบ 2 ต่อ 1 สำหรับทุกๆ ดอลลาร์อีกด้วย

ท่านยังสามารถส่งเสริมเรื่องการขจัดโรคโปลิโอโดยทำกับรัฐบาล เพื่อให้เกิดความปลอดภัยทางการเมืองและได้รับการสนับสนุนทางการเงิน และส่งเสริมบทบาทการเป็นผู้นำของโรตารีในสื่อทุกประเภท

เช่นเดียวกับมาร์จานาที่เดินขึ้นภูเขา เรามองเห็นเป้าหมายอยู่ใกล้แล้ว และเราจะเดินหน้าต่อไปจนกว่าจะถึงที่นั่น

แบรี แรซซิน
ประธานกรรมการมูลนิธิโรตารี

ผู้แปล อน.ศรีฟ้า ศิริอุดมเศรษฐ
สโมสรโรตารีกรุงเทพรัชดาภิเษก

บทบรรณาธิการ

อผภ.เฉลิมฉัตร จันทร์อินทร์



ทีมบรรณาธิการ
นิตยสารโรตารีประเทศไทย

ขอรับบริจาคนิตยสารโรตารีประเทศไทยฉบับเก่า ตั้งแต่เริ่มต้นในปี พ.ศ.2526 จนถึง พ.ศ.2530 เพื่อนำมาเก็บรักษาในห้องสมุดโรตารีเป็นมรดกอันทรงคุณค่าของโรตารีในประเทศไทยต่อไป

สวัสดีครับท่านผู้อ่านที่รักทุกท่าน

นิตยสารโรตารีประเทศไทยที่ท่านกำลังอ่านอยู่นี้เป็นฉบับที่ 208 ปีที่ 40 ซึ่งในฉบับนี้ เราได้จัดทำเนื้อหาและรูปภาพที่เกี่ยวกับพัฒนาการของนิตยสารโรตารีประเทศไทยตลอดระยะเวลา 40 ปี ตั้งแต่การเริ่มต้นจนมีความก้าวหน้าและมั่นคงมาถึงปัจจุบัน ในฉบับนี้เรายังได้รวบรวมภาพถ่ายของอดีตบรรณาธิการบริหารทุกท่านเพื่อรำลึกถึงและแสดงความขอบคุณทุกท่านที่ทำหน้าที่ในช่วงเวลาต่างๆ ที่ผ่านมา

ผมขอเรียนว่าสมาชิกโรตารีทุกคนในประเทศไทยได้โปรดมีความภาคภูมิใจร่วมกัน เพราะนิตยสารโรตารีประเทศไทยเป็นของพวกเราทุกคน เราสามารถรับความรู้และข่าวสารได้อย่างต่อเนื่อง ได้รับการแบ่งปันประสบการณ์และแรงบันดาลใจที่ดีอยู่เสมอ ตลอดระยะเวลา 40 ปีที่ผ่านมาต้องขอขอบพระคุณท่านบรรณาธิการบริหาร ทีมงานและเจ้าหน้าที่ทุกท่าน ที่สร้างสรรค์ สืบสานการผลิตนิตยสารโรตารีประเทศไทยอย่างต่อเนื่องจนมาถึงวันนี้

นอกจากนั้น ในเล่มนี้ยังมีเรื่องราวที่น่าสนใจอีกมากมาย เช่น *“สนเทศโรตารี”* ที่มีบทความจากสมาชิกโรตารีน้องใหม่ ที่ได้ถ่ายทอดถึงพลังแห่งโรตารีด้วยความภาคภูมิใจและท่านได้ส่งผ่านพลังแห่งโรตารีผ่านตัวหนังสือได้อย่างน่าประทับใจ ผมอยากให้พวกเราได้อ่านกันครับ สำหรับเนื้อหาในส่วนของบรรณาธิการร่วม 4 ภาค ในฉบับนี้ได้นำเสนอเกี่ยวกับกิจกรรมนักเรียนแลกเปลี่ยนของแต่ละภาค ซึ่งทั้ง 4 ภาคมีการดำเนินงานอย่างต่อเนื่องและเข้มแข็ง มีการนำเสนอผลงานในปัจจุบัน ถ่ายทอดผ่านเนื้อหาและรูปภาพได้ดี ทุกท่านคงทราบดีว่าความรับผิดชอบเกี่ยวกับงานนักเรียนแลกเปลี่ยนเป็นงานที่ต้องใช้พลังค่อนข้างมาก ทั้งพลังกาย พลังใจ พลังสมอง ขับเคลื่อนด้วยความมุ่งมั่นและอดทน ผมขอชื่นชมและเป็นกำลังใจให้ครับ

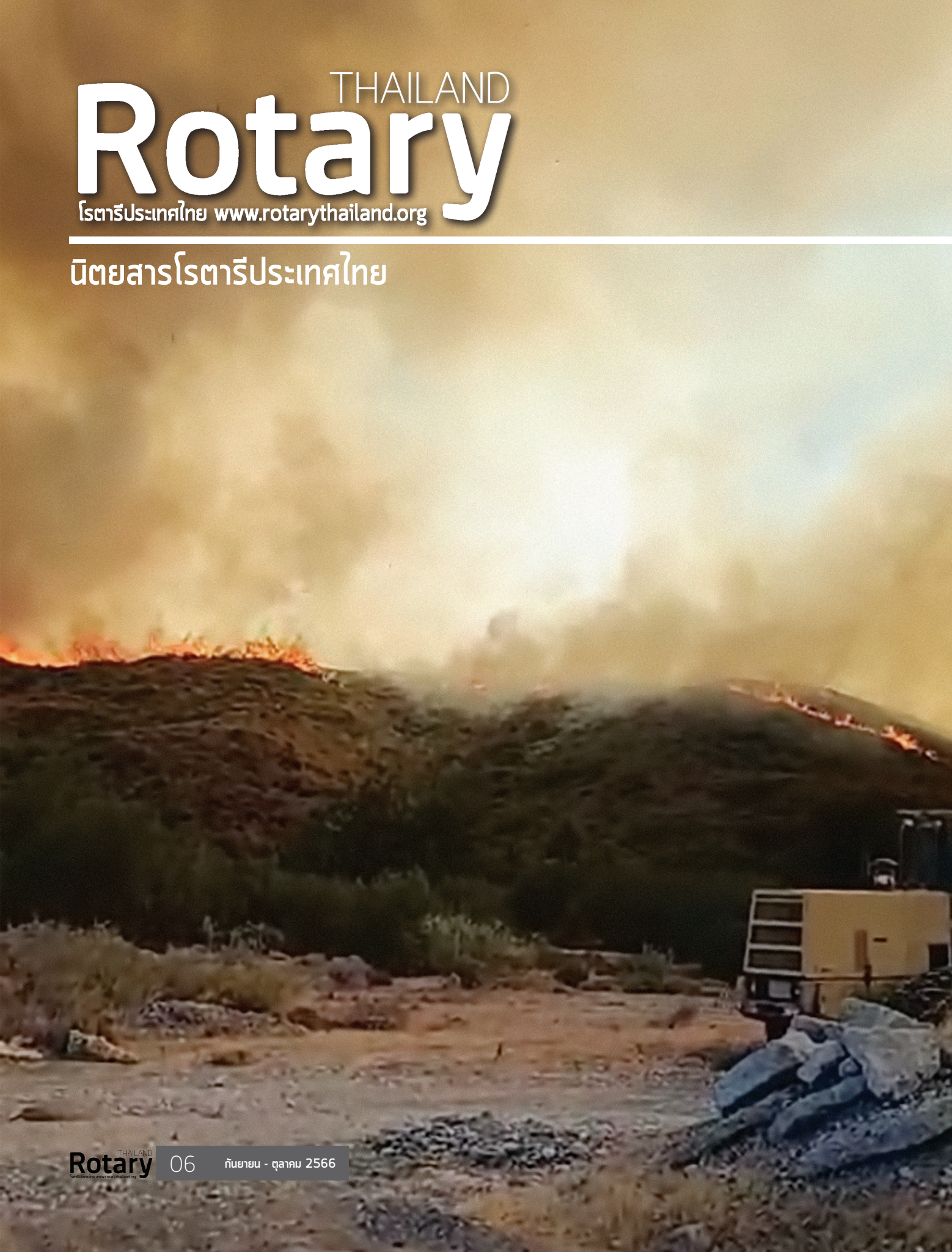
เกี่ยวกับการเปิดรับการสนับสนุนการผลิตนิตยสารโรตารีประเทศไทยโดยการลงโฆษณาหรือการประชาสัมพันธ์ในนิตยสารโรตารีประเทศไทย ไม่ว่าจะเป็นบนปกหลังหรือด้านในเล่ม โดยท่านจะสามารถประชาสัมพันธ์กิจการของท่านหรือจะแสดงกิจกรรมของสโมสรท่านได้อย่างโดดเด่น ผมจึงยังคงขอเชิญชวนและเปิดโอกาสให้ท่านสมาชิกร่วมสนับสนุนนิตยสารโรตารีประเทศไทยได้อยู่เสมอครับ

อผภ.เฉลิมฉัตร จันทร์อินทร์
บรรณาธิการบริหารนิตยสารโรตารีประเทศไทย

สนใจลงโฆษณาในนิตยสาร สแกนคิวอาร์โค้ดเพื่ออ่านรายละเอียด

THAILAND
Rotary
โรตารีประเทศไทย www.rotarythailand.org

นิตยสารโรตารีประเทศไทย







นิตยสารรายสองเดือน
ปีที่ 40 ฉบับที่ 208
กันยายน - ตุลาคม ๒๕๖๖
September - October 2023

สารบัญ Contents

สารประธานโรตารีสากล	1 - 2
สารประธานกรรมการมูลนิธิโรตารี	3 - 4
บทบรรณาธิการ	5
สารบัญ	6 - 7
สนเทศโรตารี	8
“เหลียวมองเมื่อวันวาน สรรค์สร้างความหวังโลก”	9
ฤดูแห่งความร้อน ไฟป่า และน้ำท่วม	10 - 15
การลงมือปฏิบัติจริงของโรแทเรียนทั่วโลก	16-17
4 ทศวรรษ วิวัฒนาการ นิตยสารโรตารีประเทศไทย	18-25
เอกสารแปล	42-43

กองบรรณาธิการ

คณะกรรมการที่ปรึกษา

อผภ.สมภพ ธีระสานต์	สโมสรโรตารีกาญจนบุรี / 3330
อผภ.วิชัย มณีวัชรเกียรติ	สโมสรโรตารีสมุทรปราการ / 3330
อผภ.อนุรักษ์ นภาวรรณ	สโมสรโรตารีดอยพระบาท / 3360
อผภ.จุฑาทิพย์ ธรรมศิริพงษ์	สโมสรโรตารีพระปฐมเจดีย์ / 3330
อน.วาณิช โยธาวุธ	สโมสรโรตารีแม่สาย / 3360
ผวภ.ดร.ชัชวาล เตละวาณิชย์	สโมสรโรตารีสมุทรสาคร / 3330
ผวภ.วิโรจน์ พิพัฒน์ไชยศิริ	สโมสรโรตารีอุดรธานี / 3340
ผวภ.วิชัย ชีวกนิษฐ์	สโมสรโรตารีกรุงเทพสยามมินทร์ / 3350
ผวภ.ดร.วาทิตย์ ตั้งรพีเลิศ	สโมสรโรตารีนครหริภุญชัย / 3360
คุณดนุชา ภูมิถาวร	ผู้อำนวยการศูนย์โรตารีในประเทศไทย

บรรณาธิการบริหาร

อผภ.เฉลิมฉัตร จันทร์อินทร์	สโมสรโรตารีกาญจนบุรี / 3330

ผู้ช่วยบรรณาธิการบริหาร

อน.เบญจวรรณ ธรรมศิริพงษ์	สโมสรโรตารีทวารวดี / 3330
ผวล.อภิศักดิ์ จอมพงษ์ (ฉบับออนไลน์)	สโมสรโรตารีแม่จัน / 3360
PP.Brian Anderson (ฉบับภาษาอังกฤษ)	สโมสรโรตารีรอยัลหัวหิน / 3330

บรรณาธิการร่วม 4 ภาค

อผภ.ไพกิจ ฮุนพงษ์สิมานนท์	สโมสรโรตารีทับเที่ยง / 3330
อน.พุฒิธร พัฒนสินทร	สโมสรโรตารีอี - คลับ ภาค 3340 / 3340
อน.ตรอง แสงสว่างวัฒนะ	สโมสรโรตารีกรุงเทพสุวรรณภูมิ / 3350
อน.นพ.ณัฏฐธนิน เศรษฐวนิชย์	สโมสรโรตารีแพร่ / 3360

ผู้ประสานงาน

คุณจิตราพร สันติธรรมเจริญ	ศูนย์โรตารีในประเทศไทย

สถานที่ติดต่อ
ศูนย์โรตารีในประเทศไทย 75/82 - 83 อาคารโอเชี่ยนทาวเวอร์ 2 ชั้น 32 ซ.วัฒนา
ถ.อโศก เขตวัฒนา กรุงเทพฯ 10110
c/o Rotary Centre in Thailand 75/82 - 83, 32/Fl., Ocean Tower II,
Soi Wattana, Asok Rd., Wattana, Bangkok 10110
Tel: 02 - 661 - 6720 Fax: 02 - 661 - 6719 Mobile: 085 - 822 - 4442
Email: jsanti.rotarythailand@gmail.com Website: www.rotarythailand.org

โดย รทร.ดร.ฤทัยภัทร พิมลศรี
สโมสรโรตารีนกยูงพะเยา ภาค 3360

Wonderful Power of Rotary



รองผู้อำนวยการสถาบันนวัตกรรมการเรียนรู้ มหาวิทยาลัยพะเยา และที่ปรึกษาสโมสรโรทาแรคท์ มหาวิทยาลัยพะเยา

"ภูมิใจและสัมผัสได้ถึงพลังที่สดใสของโรตารีที่อยู่รอบตัวมากๆ เลยค่ะ"

ประโยคสรุปของการได้มีโอกาสเล่าเรื่องราวประสบการณ์การได้เข้าร่วมงานประชุมใหญ่โรตารีสากล Rotary International Convention 2023 ที่เมืองเมลเบิร์น และศึกษาเรียนรู้งานของโรตารีในออสเตรเลีย (25 พฤษภาคม - 10 มิถุนายน 2566) แก่ ผวภ.ดร.วาทิตย์ โรตารีแอนน์สมสมัย ตั้งรพีเลิศ และ อน.รัศมี พิทักษ์มโนกุล เลขานุการบริหารภาค เมื่อครั้งมาเยือนสโมสรโรทาแรคท์มหาวิทยาลัยพะเยา และขอขอบพระคุณทุกท่านที่ให้โอกาสในการเขียนเรื่องราวในครั้งนี้นะคะ

ในฐานะที่เป็นโรแทเรียนน้องใหม่และเป็นที่ปรึกษาของสโมสรโรทาแรคท์มหาวิทยาลัยพะเยา รู้สึกภูมิใจและไม่คาดคิดว่าโรตารีจะทรงพลังมากมายขนาดนี้ จากประสบการณ์ที่ได้ไปร่วมงาน RI Convention 2023 และเป็น Guest Speaker ของสโมสรเย่ (Yea Rotary) กลุ่มที่เดินทางไปด้วยกันมีอยู่ 3 คน แต่ขากลับเรามีเพื่อนอีกมหาศาลเลยทีเดียว ตั้งแต่ลงเครื่องฯ ถึงเมลเบิร์นก็ได้รับการต้อนรับที่อบอุ่นของอาจารย์หมอทิพที่ปรึกษาผู้ยิ่งใหญ่ของเราในการทำงานบำเพ็ญประโยชน์ไปทั่วโลก แม้จะเตรียมตัวมาเป็นอย่างดี แต่พอถึงวันงานที่ต้องเดินทางไปยังงานประชุมใหญ่โรตารีสากลกลับดันหลงทางซะงั้น พวกเราเดินงงในเมลเบิร์นแบบไม่รู้จะไปทางไหนดี google map ก็พาวนเป็นชั่วโมง แต่อยู่ดีๆ ก็มีคุณป้าคนนึงมาถามว่า เธอจะไปงาน RI Convention 2023 ใช่มั้ย ฉันจะพาไปส่งถึงที่เลย OMG! ปานนางฟ้ามาโปรด ไม่น่าเชื่อว่าเข็มกลัดโรตารีเล็กๆ บนเสื้อเราจะทำให้ครอบครัวของป้าเข้ามาช่วยเหลือดุจญาติมิตรที่สนิทสนมกันมานาน พวกเราคุยกันด้วยมิตรภาพพร้อมกับแลกเข็มกลัดและ contact กันเรียบร้อย

สิ่งที่น่าทึ่งและเติมเต็มพลังบวกสุดๆ คือบรรยากาศของงานประชุมใหญ่โรตารี ที่มีโรแทเรียนทั่วโลกมาประชุมกันราวสองหมื่นคน ฮอลล์ใหญ่มาก พร้อมบรรยากาศของงานและกิจกรรมบนเวทีที่ยิ่งใหญ่อลังการที่สุดเท่าที่เคยพบมาเลยทีเดียว ความยิ่งใหญ่ที่สัมผัสได้เป็นความสดใสที่ทรงพลัง เป็นไปได้อย่างไรที่ผู้คนทั่วโลกมารวมตัวกันอยู่ที่นี่ ทุกคนที่ประสานตากันไม่มีแววตาของความหวาดระแวงหรือแปลกหน้า แต่ทุกคนที่ได้พบกันดุจดั่งมิตรที่ไม่ได้พบกันมานาน เป็นไปได้อย่างไรที่ทุกคนต่างมีความเชื่อเดียวกันว่า การบำเพ็ญประโยชน์เหนือความต้องการของตนเองจะทำให้โลกน่าอยู่ขึ้น เราจะเปลี่ยนแปลงโลกไปด้วยกัน พลังของจิตอาสาอบอวลไปทั้งฮอลล์และโลกใบนี้เลยทีเดียว รู้สึกภูมิใจที่ได้เป็นส่วนหนึ่งของสโมสรโรตารี และสัมผัสได้ถึง Wonderful Power of Rotary ภายในงานมีกิจกรรมที่หลากหลาย ทั้งการจัดนิทรรศการ การประชุม การพบปะแลกเปลี่ยนเรียนรู้ ซึ่งทำให้โรแทเรียนแบบเราๆ ซึ่งเพิ่งเป็นสมาชิกได้เพียง 2 – 3 ปี รู้สึกว่าทำไมไม่มาเป็นสมาชิกให้นานกว่านี้นะเนี่ย ประสบการณ์ที่เกิดขึ้นยิ่งใหญ่และดีมากๆ ให้อุดมการณ์อยากบำเพ็ญประโยชน์ อยากเป็นที่ปรึกษาผลักดันเด็กๆ เยาวชน นิสิตของสโมสรโรทาแรคท์ให้ได้เปิดโลกอันกว้างไกลนี้

การทำงานอนุรักษ์นกยูงไทยและไพรพฤกษ์ของเราเป็นที่สนใจของสโมสรโรตารีอื่นๆ จำนวนมาก โดยเฉพาะ Yea Rotary ที่ให้โอกาสเราเป็น Guest Speaker ของสโมสรฯ ที่เต็มไปด้วยผู้มากประสบการณ์และความเก๋า บางท่านอายุมากถึง 90 กว่าปี และคณะของเราได้มีโอกาสไปเยือนคฤหาสน์ของคุณเดวิสและอาจารย์หมอทิพ แถมมีข่าวดีที่ทราบว่าช่วงเดือนธันวาคม 2566 นี้ท่านทั้งสองและผู้บริหารของ Yea Rotary จะเดินทางมาเยือนสโมสรโรทาแรคท์มหาวิทยาลัยพะเยา รวมทั้งการทำความร่วมมือกับ ผวภ.ดร.วาทิตย์ Wonderful Power of Rotary อีกแล้ว

ก่อนเดินทางกลับประเทศไทย ด้วยพลังเครือข่ายของโรตารี ทำให้ได้มีโอกาสเข้าพบท่านกงสุลใหญ่ นครเมลเบิร์นถึง 2 ครั้ง โดยครั้งที่สองท่านกงสุลกิตติมศักดิ์ เทสซา ซัลลิวัน (Tessa Sullivan) ได้เชิญให้ไปรับประทานอาหารเย็นที่บ้านของท่าน พร้อมการเจรจาพูดคุยในมิติต่างๆ ของการพัฒนาเมืองไทยและออสเตรเลีย โดยเฉพาะการทำงานของโรตารีเกี่ยวกับงานบำเพ็ญประโยชน์โดยไม่หวังผลตอบแทน การแบ่งปันความเชี่ยวชาญวิชาชีพให้กับสมาชิกและชุมชน สิ่งต่างๆ เหล่านี้ขับเคลื่อนด้วยมิตรภาพสังสรรค์ สร้างเครือข่ายผู้นำของแต่ละองค์กร แต่ละธุรกิจส่งเสริมการเติบโตร่วมกันที่ยั่งยืน บนหลักการเป็นความจริง อิงเที่ยงธรรม นำไมตรี ดีทุกฝ่าย

Destiny Trip ครั้งนี้ ทำให้เชื่อว่า *"กฎแห่งแรงดึงดูดมีอยู่จริง"* แม้ไม่รู้ว่าปลายทางจะเป็นอย่างไร แต่เส้นทางนี้ มีเพื่อน มีพี่ ที่จะมาร่วมเดินทางกับเรามากมายเลยค่ะ Wonderful Power of Rotary

“เหลียวมองเมื่อวันวาน สรรค์สร้างความหวังโลก”





โดย อผภ.นพ.วีระชัย จำเริญดารารัศมี
ผู้ช่วยผู้ประสานงานมูลนิธิโรตารีในภูมิภาค ปี 2566 - 67 ภูมิภาค 12

“24 ตุลาคม” คือวันที่โรตารีสากลกำหนดให้เป็น **“วันโปลิโอโลก (World Polio Day)”** เพื่อให้ชาวโลกรับรู้และเข้าใจการขจัดโรคโปลิโอที่ทำให้เด็กๆ เสียชีวิตและพิการ โปลิโอพลัสเป็นโครงการที่มีความสำคัญสูงสุดของโรตารี เริ่มดำเนินการมาตั้งแต่ ค.ศ.1985 (พ.ศ.2528) สามารถช่วยให้เด็กๆ ให้รอดพ้นจากการติดเชื้อไวรัสโปลิโอกว่า 20 ล้านคนหรือ 99.99% ปัจจุบันเหลืออีกเพียง 0.01% ในอีกเพียง 2 ประเทศคือ ปากีสถานและอัฟกานิสถาน นับเป็นช่วงเวลาที่ทำงานยากที่สุดของโครงการ โรตารีสากลคาดหวังว่าจะประสบความสำเร็จสมบูรณ์ในปี ค.ศ.2026 (พ.ศ.2569)

หลายๆ ท่านยังจำได้ว่าประเทศไทยรวมทั้งประเทศเพื่อนบ้านไม่มีเด็กป่วยด้วยโรคโปลิโอมาตั้งแต่ปี 2000 (พ.ศ.2543) (รับรองโดย WHO) เราจึงไม่มีการรณรงค์หยอดวัคซีนโปลิโอให้เด็กๆ เมื่อหลายปีก่อนมีข่าวพบเด็กติดเชื้อไวรัสโปลิโอในประเทศเมียนมาร์ 1 ราย เกิดความตื่นตัวในประเทศอย่างมาก เพราะกลัวลูกหลานจะป่วยเป็นโรคโปลิโออีก แต่ก็สามารถควบคุมสถาณการณ์ได้ในที่สุด ทำให้ชาวไทยไม่ค่อยใส่ใจโรคโปลิโอมานานปี รวมทั้งชาวโรแทเรียนในประเทศไทยรุ่นใหม่ๆ ซึ่งไม่มีประสบการณ์ในเรื่องนี้ แต่โรตารีสากลยังคงกระตุ้นโรแทเรียนทั่วโลกให้ร่วมมือในการรณรงค์ตระหนักรู้และสนับสนุนการขจัดโรคโปลิโอของโครงการ PolioPlus อย่างต่อเนื่อง โดยเฉพาะการบริจาคเงินเข้ากองทุนโปลิโอพลัสและการทำกิจกรรมใน **“วันโปลิโอโลก”** ให้ชุมชนเข้าใจและมีส่วนการบริจาคด้วย

สถานการณ์ของเด็กๆ ใกล้บ้านเรา โดยเฉพาะชนกลุ่มน้อยติดชายแดนไทย - เมียนมาร์ ด้านอำเภอขุนยวม จังหวัดแม่ฮ่องสอน คือชนกลุ่มน้อยชาวกะเหรี่ยง (Karenni) ซึ่งมีประชากรประมาณ 250,000 คน เป็นเด็กประมาณ 8,000 คน มีเด็กเล็กตั้งแต่ 6 ขวบลงมาจำนวน 300 คน ไม่เคยได้รับการฉีด/หยอดวัคซีนใดๆ รวมทั้งวัคซีนโปลิโอ เพื่อสร้างภูมิต้านทานโรคมานานกว่า 2 ปี เนื่องด้วยภาวะความขัดแย้งสู้รบต่อเนื่อง หากป่วยเป็นโรคโปลิโอจะมีความเสี่ยงในการระบาดเข้ามาในประเทศได้ง่าย ด้วยการไปมาหาสู่ระหว่างชายแดนที่ทำได้ง่ายมากในยุคปัจจุบัน AG.Sandii Lwin สโมสรโรตารี Yangon ภาค 3350 ผู้ซึ่งเป็นประธานโปลิโอพลัสแห่งชาติของโรตารีในประเทศเมียนมาร์ (2018 - 2023) ตระหนักถึงความปลอดภัยของเด็กๆ จึงได้ประสานกับสมาคม KNA (Karenni Nurses Association) เพื่อขอรับความช่วยจากโรตารี โดยริเริ่มโครงการ *“Development & Implementation of a Catch-up Immunization Program in Conflict - Affected Areas in Eastern Myanmar”* และยื่นของบประมาณสนับสนุนจาก GPEI เพื่อช่วยเหลือเด็กๆ เมื่อเดือนมิถุนายน 2566 ที่ผ่านมา ในที่สุดเมื่อเดือนกันยายนได้รับเงินจากกองทุนโปลิโอพลัสพาร์ทเนอร์จำนวน 1.029 ล้านบาทโดยกำหนดจะเริ่มหยอดวัคซีนในช่วงเดือนตุลาคม - ธันวาคม 2566

โดยที่พื้นที่ดังกล่าวอยู่ติดกับ อ.ขุนยวม จ.แม่ฮ่องสอน ซึ่งเป็นเขตของภาค 3360 มูลนิธิโรตารีจึงประสานกับทั้งภาค 3350 และ 3360 เพื่อความร่วมมืออันดียิ่ง

นับเป็นข่าวดีสำหรับลูกหลานชาวกะเหรี่ยงและชาวไทยทุกคนด้วย ขอให้เราร่วมกันให้กำลังใจ และสนับสนุนด้วยการบริจาคเงินเข้ากองทุนโปลิโอพลัส เพื่อลูกหลานและเพื่อนบ้านของเรา รวมทั้งร่วมกันทำกิจกรรมในวันโปลิโอโลกตามแนวทางของโรตารีสากลในวันโปลิโอโลก

(อ่านบทความฉบับเต็มได้ที่ www.rotarythailand.org)*



ฤดูแห่งความร้อน ไฟป่า และน้ำท่วม

ในเวลาที่เกิดภัยพิบัติทางสภาพอากาศ สมาชิกโรตารีได้ก้าวเข้ามาช่วยเหลือ

โดย เอเทลกา เลฮ็อคชกี้

ผู้แปล: อน.ศรีฟ้า ศิริอุดมเศรษฐ
สโมสรโรตารีกรุงเทพรัชดาภิเษก

ในระหว่างคลื่นความร้อน ที่ร้อนระอุในกรีซเมื่อปลายเดือน กรกฎาคม ไฟป่าได้ลุกลาม บริเวณไหล่เขาในหมู่บ้าน วาติบนเกาะโรดส์



โยอันนิส ชาลิเกียส (Ioannis Chalikias) เล่าถึงเหตุการณ์ไฟป่าในเดือนกรกฎาคม ที่ลุกลามไปทั่วเกาะโรดส์ ประเทศกรีซ ที่เขาอาศัยอยู่

“ขณะนี้ผลกระทบที่เกิดจากการเปลี่ยนแปลงของสภาพภูมิอากาศที่นี่ก็มีปรากฏให้เห็นเหมือนกัน” ชาลิเกียส สมาชิกสโมสรโรตารีโรดอสประเทศกรีซ กล่าว *“อุณหภูมิที่เพิ่มขึ้นประกอบกับลมแรงทำให้หน่วยดับเพลิงไม่สามารถดับไฟได้ทันท่วงที พื้นดินที่ร้อนระอุจึงติดไฟอีกครั้ง เป็นผลให้ไฟลามกระจายไปยังพื้นที่ส่วนใหญ่ของเกาะ”*

ฤดูร้อนปีนี้ ผู้คนทั่วโลกต้องทนสภาพอากาศที่คล้ายคลึงกัน และนักวิจัยกล่าวว่าคลื่นความร้อนเช่นที่เกิดในกรีซและจำนวนไฟป่าที่เพิ่มขึ้นทั่วโลกมีแนวโน้มสูงขึ้นตามการเปลี่ยนแปลงของสภาพภูมิอากาศทำให้อุณหภูมิสูงขึ้นเป็นประวัติการณ์หรือเกิดไฟป่ารุนแรงมากขึ้นตั้งแต่อเมริกาเหนือไปจนจรดแอฟริกาเหนือ ในขณะที่ฝนก็ตกหนักผิดปกติทำให้เกิดน้ำท่วมรุนแรงตั้งแต่ยุโรปกลางไปจนถึงริมมหาสมุทรแปซิฟิก นักวิทยาศาสตร์เห็นพ้องกันในเรื่องสาเหตุหลักของภัยพิบัติเหล่านี้ บทวิเคราะห์ที่เผยแพร่เมื่อปลายเดือนกรกฎาคมโดยกลุ่มเครือข่ายความร่วมมือด้านสภาพภูมิอากาศโลก (World Weather Attribution) ซึ่งเป็นกลุ่มนักวิจัยนานาชาติได้เชื่อมโยงความสัมพันธ์การเกิดอุณหภูมิสุดขั้วในทางตะวันตกเฉียงใต้ของสหรัฐอเมริกา ยุโรปตอนใต้ เม็กซิโกตอนเหนือ และจีน กับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศที่เกิดจากฝีมือมนุษย์

“อุณหภูมิที่สูงผิดปกติในช่วงฤดูร้อนปีนี้ซึ่งทำลายสถิติในหลายพื้นที่ไม่น่าจะเกิดขึ้นในโลกหากไม่มีการเปลี่ยนแปลงของสภาพภูมิอากาศ” มาเรียม ซาคาริยาห์ ผู้ร่วมวิจัยจากสถาบันแกรนแธมเพื่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและสิ่งแวดล้อมที่วิทยาลัยอิมพีเรียล กรุงลอนดอน กล่าว *“กรณีที่ฝนตกหนักสุด ตอนนี้เราจะเห็นปริมาณน้ำฝนสูงผิดปกติในช่วงเวลาเพียงสั้นๆ สามารถทำให้ดินถล่มและน้ำท่วมฉับพลัน ซึ่งสอดคล้องกับสิ่งที่เรารู้ว่า* →

บรรยากาศที่อบอุ่นย่อมกักเก็บความชื้นได้มากขึ้นและดังนั้นจะทำให้ฝนตกหนักมากขึ้นด้วย”

สมาชิกโรตารีทั่วโลกรู้สึกถึงผลกระทบที่เกิดขึ้น ในเมืองทูซอน รัฐแอริโซนา อุณหภูมิที่สูงทำลายสถิติกว่า 100 องศาฟาเรนไฮต์ (37.78 องศาเซลเซียส) เป็นเวลา 53 วันทำให้การออกไปข้างนอกเป็นอันตราย

“ความร้อนครั้งนี้แตกต่างจากทุกฤดูร้อนครั้งอื่นๆ มากนับตั้งแต่ที่ผมมาอยู่ที่นี่” เคิร์ก รีด สมาชิกสโมสรโรตารีคาตาลินา (ทูซอน) กล่าว *“เช้าวันหนึ่งผมออกไปปั่นจักรยานระยะสั้นๆ แต่ผมเวียนหัวและหมดสติไป ถึงผมจะกลับถึงบ้านแต่ก็จำระยะการปั่นสุดท้ายไม่ได้เลย”*

ประธานโรตารี กอร์ดอน แมคอินอัลลี และประธานมูลนิธิแบรี แรซซิน กล่าวถึงสถานการณ์ดังกล่าวในสารฉบับเดือนสิงหาคมถึงสมาชิก

“เดือนกรกฎาคม ปี พ.ศ.2566 เป็นเดือนที่ร้อนที่สุดในประวัติศาสตร์ที่บันทึกไว้ และบางทีอาจถึงเวลาแล้วที่เราควรส่งจดหมายแสดงความเสียใจต่อภัยพิบัติไปยังโลกที่กำลังบอบช้ำของเรา” พวกเขาเขียนเปรียบเปรย *“แต่นี่ไม่ใช่สารของการยอมแพ้และสิ้นหวัง โรตารีทั่วโลกได้ก้าวเข้ามาในช่วงเวลาที่เกิดวิกฤตินี้เพื่อช่วยบรรเทาทุกข์โดยทันที”*

สมาชิกโรตารีทั่วโลกได้ดำเนินการช่วยเหลือเหยื่อผู้ประสบภัยจากความร้อนจัด จากไฟป่าและน้ำท่วม และต่อไปนี้คือวิธีการที่พวกเขาทำ

กรีซ

คลื่นความร้อนที่มีต่อเนื่องมา 3 รอบทำให้เกิดไฟป่าในกรีซในฤดูร้อนครั้งนี้ ซึ่งคร่าชีวิตผู้คนไปอย่างน้อยเจ็ดคน บนเกาะโรดส์ มีผู้คนมากกว่า 20,000 คนจำต้องอพยพ สมาชิกของสโมสรโรตารีบนเกาะโรดส์ได้รีบหาทางช่วยเหลือทันที

“ต้นเหตุเพลิงไหม้เกิดที่ใจกลางเกาะค่อนข้างไกลจากตัวเมืองหลักซึ่งอยู่ทางตอนเหนือ” วาสเซีย มูตาฟี นายกสโมสรโรตารีโรโดส-โคลอสซอส กล่าว *“โชคดีที่เรามีสมาชิกคนหนึ่งซึ่งเป็นนักปฐพีวิทยาได้เดินทางไปยังบริเวณที่เกิดเพลิงไหม้ สิ่งแรกที่เขาบอกเราคือนักดับเพลิงต้องการสายท่อและอุปกรณ์อื่นๆ เพิ่ม”*

นักดับเพลิงไม่เพียงแต่มีสายท่อไม่พอ แต่สายที่พวกเขาใช้ส่วนมากยังได้รับความเสียหายจากความร้อนอีกด้วย สมาชิกของโรตารีได้รับรายละเอียดคุณสมบัติของสายท่อใหม่จากนักดับเพลิง ได้ทำการสั่งซื้อและส่งไปยังสถานที่ต่างๆ รอบๆ เกาะที่พวกเขาต้องการมากที่สุด นอกจากนี้ยังบริจาคอุปกรณ์ดับเพลิงอื่นๆ อีกหลายอย่าง เช่น ถุงมือ หน้ากาก พลั่ว และเครื่องพ่นสารเคมี

มูลนิธิโรตารีสนับสนุนความมุ่งมั่นในการบรรเทาภัยพิบัติและการฟื้นฟูโดยใช้เงินอุดหนุนจากกองทุนตอบสนองภัยพิบัติ ร่วมบริจาคได้ที่ Rotary.org/donate





จากซ้าย: *สโมสรโรตารีโรดอส-โคลอสซอส ประเทศกรีซ บริจาคสายท่อดับเพลิง; ในปากีสถาน ชาวบ้านใช้ไม้ไผ่ โคลน และปูนขาวเพื่อสร้างบ้าน*

Photographs: (Previous spread) STR/NurPhoto via AP; (Greece) Vasileia-Nektaria Moutafi; (Pakistan) Syed Muhammad Kamran; (Korea) Joung Ho Kim; (Algeria) AP Photo/Toufik Doudou

ที่สามารถแพคใส่กระเป๋าเป้เพื่อเข้าไปดับไฟในส่วนพื้นที่เล็กๆ ได้ สมาชิกสโมสรโยอันนิส ชาลิเกียส อธิบาย

จากนั้นสมาชิกได้หันมาช่วยเหลือผู้คนหลายพันคนที่ต้องพลัดถิ่นจากเหตุเพลิงไหม้ *"มันน่าทึ่งมากที่อาสาสมัครทุกคนร่วมกันทำหน้าที่เหมือนเป็นครอบครัวใหญ่และเป็นทีมเดียวกัน"* มูตาฟีกล่าว *"มีมาจากทุกกลุ่มอายุ รวมถึงเยาวชนอายุ 14-15 ปีด้วย มันเป็นการผสมผสานระหว่างโซเชียลมีเดียและการบอกปากต่อปาก เพียงแค่หยิบโทรศัพท์และโทรหากัน"*

อาสาสมัครบางคนช่วยสร้างที่พักพิงและขนผู้คนไปที่พักด้วยรถประจำทางและเรือ คนอื่นๆ ช่วยจัดเตรียมสิ่งจำเป็นต่างๆ เช่น เตียงและเครื่องนอน อุปกรณ์อาบน้ำ อาหาร และยารักษาโรค สมาชิกสโมสรที่เป็นแพทย์และนักสังคมสงเคราะห์ก็ช่วยเหลือด้วยการใช้วิชาชีพของตนในการให้บริการเช่นกัน สโมสรโรตารีโรดอสและโรดอส-โคลอสซอสยังมีการระดมทุนทั้งสองสโมสรซึ่งสามารถระดุมทุนได้มากกว่า 10,000 ดอลลาร์

สมาชิกไม่ลืมประชากรสัตว์บนเกาะ โดยเฉพาะกวางพื้นเมืองอันเป็นที่รัก พวกเขาจัดเตรียมอาหารและน้ำและพยายามนำสัตว์เหล่านั้นไปยังพื้นที่ปลอดภัย

"สมาชิกของเราทุ่มเททั้งกายและใจเพื่อทำทุกอย่างเท่าที่เป็นไปได้" มูตาฟีกล่าว *"ผมรู้สึกภูมิใจมาก"*

ปากีสถาน

ฤดูร้อนปีที่แล้ว น้ำท่วมใหญ่ในปากีสถานได้คร่าชีวิตผู้คนไปอย่างน้อย 1,700 คน และทำให้อีกหลายล้านคนไม่มีบ้าน พื้นที่หนึ่งในสามของประเทศจมอยู่ใต้น้ำ และความเสียหายทางเศรษฐกิจอยู่ที่หลายพันล้าน ในปีนี้มีน้ำท่วมฉับพลันมากขึ้นส่งผลให้มีผู้เสียชีวิตกว่า 200 ราย

สโมสรโรตารีทั่วประเทศได้ใช้โอกาสนี้ไม่เพียงสร้างหมู่บ้านที่ถูกทำลายขึ้นมาใหม่ แต่ยังสร้างให้ดีขึ้นกว่าเดิมอีกด้วย โครงการหมู่บ้านอัจฉริยะของพวกเขาได้สร้างที่พักพิง ปรับปรุงระบบน้ำและสุขาภิบาล และปรับปรุงสิ่งอำนวยความสะดวกด้านสุขภาพและสุขอนามัยสำหรับครอบครัวหลายร้อยครอบครัว ภายในเดือนสิงหาคม โครงการดังกล่าวก็ได้เข้าถึงหมู่บ้าน 6 แห่งในทั้ง 4 จังหวัดของปากีสถาน แผนดังกล่าวคือการสร้างหมู่บ้านให้แล้วเสร็จ 20 หมู่บ้าน โดยให้การสนับสนุนแก่ 2,000 ครอบครัวภายในเดือนมิถุนายน พ.ศ.2567 และจากนั้นจะสร้างอีก 200 หมู่บ้านในอีกห้าปีข้างหน้า

"สมาชิกของเราในปากีสถานคิดว่านี่เป็นโอกาสดีที่จะทำให้เกิดผลการเปลี่ยนแปลงที่ดีในหมู่บ้านของเรา" กรรมการบริหารโรตารีสากล มูฮัมหมัด เฟซ คิดไว สมาชิกของสโมสรโรตารีการาจี คาร์ซาซ กล่าว *"เราพุ่งเป้าไปที่คนที่ไม่มีอะไรเลยมาก่อนจริงๆ นี่เป็นความทุกข์ยากแสนสาหัสของพวกเขา"*

อาคารใหม่ได้รับการออกแบบไม่ให้มีผลกระทบต่อคาร์บอน แทนที่จะเป็นวัสดุที่มีคาร์บอนหนัก เช่น คอนกรีต ก็สร้างจากไม้ไผ่ โคลน และปูนขาว และยกให้สูงกว่าระดับพื้นดินเพื่อช่วยต้านน้ำท่วมในอนาคต

"ศูนย์พักพิงไม่เพียงแต่ทนต่อภัยพิบัติเท่านั้น แต่ยังเป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมอีกด้วย" คิดไวกล่าว *"ส่วนที่ดีที่สุดคือชาวบ้านเป็นคนลงแรงกันเอง และพวกเขาสร้างที่พักพิงเหล่านี้เพื่อปรับปรุงตนเอง"*

เกาหลี

ในเกาหลี มีผู้เสียชีวิตมากกว่า 40 ราย และมากกว่า 10,000 ราย ต้องพลัดถิ่นเนื่องมาจากฝนตกหนักและดินถล่มในเดือนกรกฎาคม ความหายนะได้แพร่กระจายไปทั่วประเทศ แต่โชคดีที่มีโรตารี

ในมณฑลกึมซาน สมาชิกประมาณ 50 คน จากสโมสรโรตารีสี่สโมสรในภาค 3680 ทำความสะอาดร้านอาหารแห่งหนึ่งที่ถูกฝังอยู่ในโคลนจากเหตุดินภูเขาถล่ม ขณะที่ในมณฑลบงฮวา ก็มีสมาชิกประมาณ 50 คน จากสโมสรโรตารีห้าสโมสรในภาค 3630 ไปเยี่ยมบ้านที่ได้รับความเสียหาย บางคนใช้เวลาเจ็ดชั่วโมงในบ้านสองหลังที่ถูกทำลายจากดินถล่ม ขนย้ายเฟอร์นิเจอร์และของใช้ในครัวเรือน ทำความสะอาดภายในบ้าน และกำจัดกองฝุ่นสกปรกที่สะสมอยู่ภายนอก

"สถานที่เกิดความเสียหายจริงแย่กว่าที่เห็นในภาพมาก" จองอิล คิม เลขานุการสโมสรโรตารีบงฮวา กล่าว *"มันอันตรายและน่ากลัวเพราะบ้านเรือนกำลังจะพัง แต่เราทำงานอย่างระมัดระวัง ทำให้ชาวบ้านคลายความกังวลได้บ้าง"*

ในเมืองชองจู ในจังหวัดชุงชองเหนือ มีผู้เสียชีวิตจำนวนมากจากน้ำท่วมอุโมงค์ใต้ดินและความเสียหายรุนแรงจากระดับน้ำที่สูงถึงระดับเอว สมาชิกของสโมสรโรตารีชองจู-มูซิมใช้เวลาประมาณหกชั่วโมงในการทำความสะอาดบ้านและร้านค้าที่ถูกน้ำท่วม ต่อมาด้วยการร้องขอของเจ้าหน้าที่ท้องถิ่น สมาชิกของสโมสรห้าแห่งในเมืองชองจูได้รวมตัวกันที่ฟาร์มไข่และช่วยกำจัดไข่ 2,000 ฟองที่เน่าเสียเนื่องจากฝนตกหนัก

"ชาวบ้านบอกผมว่าพวกเขารู้สึกขอบคุณมากที่เรามา และนั่นทำให้พวกเขามีความกล้าที่จะดำเนินชีวิตต่อไป" จุง โฮ คิม นายกสโมสรโรตารีชองจู-มูซิม กล่าว *"แต่ใบหน้าของพวกเขายังคงเต็มไปด้วยความวิตกกังวล และผมก็อดไม่ได้ที่จะคิดหาวิธีที่จะช่วยพวกเขาต่อไปในอนาคต"* เขาขอให้สมาชิกโรตารีมีส่วนร่วมมากขึ้น

ในการฟื้นฟูน้ำท่วมเพื่อให้ผู้คนมีความหวังและมีกำลังใจ

แอลจีเรีย

พื้นที่ป่ารอบบริเวณชายแดนแอลจีเรีย-ตูนิเซีย แม้มีแนวโน้มที่จะเกิดเพลิงไหม้ แต่ถึงกระนั้นก็ไม่เคยเกิดไฟป่าที่ปะทุขึ้นดังที่เกิดในช่วงไม่กี่ปีที่ผ่านมา ในช่วงฤดูร้อนปี พ.ศ.2564 ไฟป่าได้เผาพื้นที่ประมาณ 250,000 เอเคอร์ในแอลจีเรีย และคร่าชีวิตผู้คนไป 90 ราย ถือเป็นฤดูไฟป่าที่เลวร้ายที่สุดครั้งหนึ่งในประวัติศาสตร์ของประเทศ

"ไฟเหล่านั้นลุกลามอย่างรวดเร็วประกอบกับลมแรงช่วยส่ง ทำให้มีผู้เสียชีวิตจำนวนมาก" อับเดอร์ราห์มาน อาลี คอดจา สมาชิกสโมสรโรตารีอัลเจอร์ เอสเปรันซ์ กล่าว *"ขอบคุณพระเจ้าไม่มีผู้เสียชีวิตที่เป็นโรแทเรียนแอลจีเรีย"*

เป็นเวลาแปดเดือนที่สโมสรของ อาลี คอดจา ให้การสนับสนุนสิ่งจำเป็นแก่หมู่บ้านอิเกรบ ในเทือกเขาจูดจูรา เพลิงไหม้เสียหายทั้งหมู่บ้าน

"เราดูแลหมู่บ้านที่ไม่มีทางออกสู่ทะเลซึ่งมีประชากร 800 คน เปลวไฟทำความเสียหายจนหมด" อาลี คอดจา กล่าว *"ประชากรดำรงชีวิตโดยหลักด้วยการปลูกต้นมะกอก การแปรรูปน้ำมันและการขายน้ำมันมะกอก พวกเขาสูญเสียต้นมะกอกเกือบทั้งหมด มันเป็นแหล่งรายได้เดียวของพวกเขา"*

ครั้งแรก สโมสรได้แจกอาหารและผลิตภัณฑ์เพื่อสุขอนามัย เมื่อใกล้เข้าสู่ฤดูหนาว พวกเขาก็บริจาคผ้าห่มและเครื่องทำความร้อน จากนั้นจึงจัดหาวัสดุก่อสร้างและบริจาคจักรเย็บผ้า 6 คัน ทำให้ผู้หญิง 30 คน ได้รับการฝึกอบรมด้านการตัดเย็บ

"เมื่อเสร็จสิ้นการดำเนินการและเห็นชาวบ้านมีความสุข มันเป็นช่วงเวลาที่ประทับใจอย่างยิ่งสำหรับเรา" อาลี คอดจา กล่าว *"ความสุขของผู้หญิงที่ตัดเย็บเสื้อผ้าให้ลูกๆ ทำให้เราน้ำตาไหล ช่างเป็นความสุข ช่างน่ายินดีจริงๆ ที่ได้มอบความสุขเล็กๆ น้อยๆ ให้กับผู้ที่ต้องการมัน"* ■

รายงานเพิ่มเติมโดย เซียวฮา ลี





จากซ้าย: *ผู้สังเกตการณ์คนหนึ่งตรวจดูบ้านหลังหนึ่งที่ถูกทำลายจากดินถล่มในเกาหลี; เหตุเพลิงไหม้ในปีพ.ศ.2564 ทำความเสียหายในพื้นที่ใกล้กับหมู่บ้านอะเชลูฟ ประเทศแอลจีเรีย*

การบรรเทาคลื่นความร้อน

ประเทศร้อนสามารถสอนอะไรเราเกี่ยวกับการรักษาความเย็นได้บ้าง?

เมื่อภาวะโลกร้อนซึ่งเกิดจากการที่เราใช้น้ำมัน ก๊าซ และถ่านหิน ก่อให้เกิดคลื่นความร้อนที่ร้ายแรงขึ้นทั่วโลก ต่อไปนี้คือสิ่งที่ประเทศต่างๆ ทั่วโลกปฏิบัติเพื่อทำให้รู้สึกคงความเย็นอยู่

ใช้สีอ่อน

เรารู้ว่าเสื้อผ้าสีขาวจะทำให้เย็นขึ้นในวันที่อากาศร้อน ในทำนองเดียวกันการใช้วัสดุมุงหลังคาสีอ่อนหรือทาหลังคาสีขาวก็ช่วยลดความร้อนภายในอาคารได้

ในอาคารอุตสาหกรรมของอินโดนีเซียที่ร้อนอบอ้าว ผู้เชี่ยวชาญด้านความร้อนกล่าวว่า การใช้ *"หลังคาเย็น"* จะช่วยลดอุณหภูมิภายในอาคารให้กับคนงานได้ถึง 18 องศา

ในประเทศแถบเอเชียใต้ที่ร้อนจัด เช่น อินเดียและบังคลาเทศ การทาหลังคาสีขาวก็กลายเป็นเรื่องปกติมากขึ้น โดยเฉพาะอย่างยิ่งในละแวกบ้านที่ผู้อยู่อาศัยจำนวนมากประสบปัญหาในการซื้อเครื่องปรับอากาศหรือต้องจ่ายบิลค่าไฟเพื่อใช้พัดลม

อาจถึงเวลาที่จะต้องเลิกใช้พื้นผิวแอสฟัลต์สีดำที่ร้อนระอุแล้ว ในช่วงโอลิมปิกฤดูร้อนที่โตเกียวปี พ.ศ.2564 เส้นทางวิ่งมาราธอนมีการทาสีเคลือบด้วยสีสะท้อนแสงสีอ่อนเพื่อพยายามรักษาอุณหภูมิให้อยู่ในระดับที่นักวิ่งสามารถทนได้

ลอสแอนเจลิสก็มีการทดลองทาสีถนนเป็นสีขาวเช่นกัน

มองหาที่ร่ม

ดังที่เราทุกคนทราบกันดีว่า การอยู่ในที่ร่มจะเย็นกว่า ดังนั้นการเพิ่มหลังคาบังแดดในพื้นที่ออกกำลังกายและจัตุรัสสาธารณะ ตลอดจนการสร้างสวนสาธารณะ ถนน และทางเดินให้มีร่มเงามากขึ้นสามารถช่วยเหลือผู้คนในขณะที่ทำกิจกรรมประจำวันได้

ในพื้นที่สาธารณะบางแห่งที่กรุงเทลอาวีฟในอิสราเอลได้มีการติดตั้งม่านบังแดดผ้าสีอ่อนที่สามารถรับแผงโซลาร์เซลล์น้ำหนักเบาได้ด้วย สิ่งเหล่านี้จะช่วยส่องสว่างให้กับจัตุรัสในเวลากลางคืน ทำให้ปลอดภัยและน่าดึงดูดยิ่งขึ้นสำหรับการใช้งานตลอด 24 ชั่วโมง

เมืองเมเดยินในประเทศโคลอมเบียได้สร้างระบบ *"ทางเดินสีเขียว"* ที่ออกแบบมาเพื่อให้ผู้อยู่อาศัยจำนวนมากสามารถเดินเท้าหรือปั่นจักรยานโดยส่วนใหญ่อยู่ภายใต้ร่มเงาธรรมชาติ ปัจจุบันเมืองนี้มีทางเดินสีเขียว 30 แห่ง ที่ประกอบด้วยแนวต้นไม้และพืชพรรณอื่นๆ ซึ่งเป็นเส้นทางอันร่มรื่นยาว 12 ไมล์เชื่อมต่อถึงกัน

ลองใช้การทำความเย็นแบบต้นทุนต่ำ

ในประเทศที่ไม่ชินกับคลื่นความร้อน มีคนเพียงไม่กี่คนที่มีเครื่องปรับอากาศ และสำหรับผู้ที่มีงบประมาณจำกัด แม้แต่การใช้พัดลมจำนวนมากก็อาจมีราคาแพง

แต่ตัวเลือกการใช้พลังงานต่ำและราคาถูกสามารถลดความร้อนได้

ในอินเดียตะวันออกที่ร้อนอบอ้าว บางครอบครัวทำให้บ้านเย็นโดยใช้กระสอบปอกระเจาแช่น้ำแล้วนำมาเรียงบนหลังคาดีบุกหรือแขวนไว้ที่ทางเข้าประตู หลายคนทิ้งเหยือกน้ำดินเผาไว้ข้างนอกในวันที่อากาศร้อนเพื่อช่วยเหลือผู้ที่สัญจรผ่านไปมา

ในเมืองอาห์เมดาบัด ประเทศอินเดีย แผนปฏิบัติการบุกเบิกด้านความร้อนได้มีการออกมาตรการหลากหลายเวลาที่ระดับอุณหภูมิสูงขึ้นถึงขีดอันตรายรวมถึงการจัดส่งน้ำไปยังพื้นที่ที่การจัดหาน้ำอาจมีปัญหา

ในสถานที่ที่เพิ่งประสบปัญหาอุณหภูมิร้อนขึ้น จำเป็นต้องวางแผนล่วงหน้าก่อนเพื่อให้แน่ใจว่ามีน้ำและไฟฟ้าพร้อมใช้งาน ส่วนในเมืองที่ไม่มีน้ำ การใช้สเปรย์พาร์คเป็นวิธีประหยัดน้ำในการทำให้ผู้คนเย็นลงได้มาก ดีกว่าสระน้ำ

ให้เงินอุดหนุนเพื่อรักษาความเย็น

เมื่ออุณหภูมิโลกสูงขึ้น การทำให้เกิดความเย็นจึงเป็นที่ยอมรับว่าเป็นบริการที่สำคัญพอๆ กับการทำความร้อนในฤดูหนาว

ในนิวยอร์ก เจ้าพนักงานเมืองได้ช่วยบรรเทาคลื่นความร้อนที่เลวร้ายด้วยการกระจายระบบทำความเย็นให้กับผู้สูงอายุที่มีรายได้น้อย เมืองนี้ยังยื่นคำร้องต่อฝ่ายปกครองของรัฐให้ความช่วยเหลือทางการเงินแก่ครอบครัวที่ยากจนและชำระค่าสาธารณูปโภคในช่วงฤดูร้อน เช่นเดียวกับที่บางคนได้รับความช่วยเหลือเรื่องความร้อนในฤดูหนาว นอกจากนี้ยังมีการพิจารณาเรื่องการกำหนดระดับอุณหภูมิสูงสุดที่อนุญาตในบ้านในฤดูร้อนสำหรับบ้านให้เช่า เหมือนอย่างที่มีการกำหนดระดับขั้นต่ำสำหรับฤดูหนาว

ในขณะเดียวกัน เบอร์ลินกำลังเปิดตัวโครงการ *"ช่วยเหลือความร้อน"* แก่ผู้ไร้ที่อยู่อาศัย โดยจะให้อาบน้ำ ครีมกันแดด และน้ำดื่มฟรี

ตอบรับโทรศัพท์

ผู้สูงอายุ เด็กเล็ก และผู้ที่มีปัญหาสุขภาพอยู่ก่อนแล้วหรือคนพิการ อาจมีความเสี่ยงเป็นพิเศษ เช่นเดียวกับผู้พักอาศัยในชุมชนที่เข้าถึงสวนสาธารณะหรือบริเวณที่เย็นได้น้อย ผู้เชี่ยวชาญด้านความร้อนกล่าวว่าเพียงการตรวจสอบง่ายๆ กับเพื่อนบ้านที่มีความเสี่ยงในช่วงเวลาที่อากาศร้อนสามารถช่วยให้พวกเขาปลอดภัยได้

ในบางเมืองของออสเตรเลีย เจ้าหน้าที่กาชาดจะโทรหาผู้ที่มีความเสี่ยงในวันที่อากาศร้อนอบอ้าว และส่งบริการฉุกเฉินหากไม่ได้การตอบรับสายเหล่านั้น บัวโนสไอเรสจะติดต่อผู้สูงอายุทั้งทางโทรศัพท์และการส่งข้อความ

บทความนี้เผยแพร่ครั้งแรกบน ***Context.news*** *สนับสนุนโดย มูลนิธิทอมสันรอยเตอร์*

การลงมือปฏิบัติจริงของโรแทเรียนทั่วโลก

โดย เบรด เวบเบอร์

ผู้แปล: อผภ.นพ.วีระชัย จำเริญดารารัศมี สโมสรโรตารีเชียงใหม่

3 ใน 5

คือสัดส่วนเฉลี่ยของเด็กๆ ชาวเบลีซเซียน อายุต่ำกว่า 15 ปี ที่มีความยากจน



เบลีซ ประเทศในอเมริกากลาง

ตั้งแต่ปี ค.ศ.2014 เป็นต้นมา สมาชิกสโมสรเซมิโนลเลฟลอริดา เดินทางไปให้บริการด้านเสริมสร้างสวัสดิภาพของเด็กๆ ที่เมืองเบลีซ ประเทศในอเมริกากลาง ด้วยการสร้างสนามเด็กเล่นในโรงเรียน ให้ความช่วยเหลือด้านการศึกษา เสื้อผ้าและการตรวจสุขภาพทางการแพทย์ อดีตนายกสโมสร เดวิด บัซซาให้ความเห็นว่า *"แม้เด็กๆ มีระยะเวลาสั้นๆ สำหรับหยุดพัก แต่โรงเรียนไม่ค่อยให้โอกาสเด็กๆ ได้พักจริง"* ช่วงระยะสามปีที่ผ่านมา สโมสรเซมิโนลเลได้ผูกมิตรกับสโมสรโรตารีเบลโมแพน เมืองเบลีซ เพื่อขยายความร่วมมือดังกล่าว ในเดือนกุมภาพันธ์ สมาชิกได้ช่วยกันสร้างสนามเด็กเล่นเจ็ดแห่งในเบลีซ และช่วยกันแจกเสื้อผ้าใหม่ๆ จำนวน 1,500 ชิ้น พร้อมอุปกรณ์ในห้องสุขาและกระเป๋าสะพายให้เด็กๆ รวมทั้งช่วยกันบริจาครถเข็นจากโครงการของสโมสรโรตารีเบลโมแพนจำนวน 30 คัน ให้ผู้พิการในเดือนพฤษภาคมอีกด้วย

Rotary Club of Belmopan

Rotary Club of Seminole Lake

สหรัฐอเมริกา

พื้นที่แนวทะเลสาบแม่น้ำอินเดียนตามแนวชายฝั่งมหาสมุทรแอตแลนติกของฟลอริดา เป็นต้นกำเนิดของพืชและสัตว์นานาชนิดกว่า 3,500 สายพันธุ์ เมื่อเดือนมกราคมที่ผ่านมา สโมสรโรตารีนิวสมีนาบีชและสโมสรโรตารีเอดจ์วอเตอร์ ภาค 6970 ได้จัดการแสดงที่สระว่ายน้ำใน Marine Discovery Center นิวสมีนาบีช เป็นการจัดแสดงลักษณะบ้านที่อยู่ของปูเกือกม้า ปลาดาวทะเล หอยเม่นทะเล ปูฤาษี หอยทากทะเล และสัตว์ทะเลขนาดเล็กอื่นๆ คุณชาด ทรูซอล ผู้อำนวยการบริหารศูนย์ฯ กล่าวว่า *"กิจกรรมนี้เป็นประสบการณ์ที่น่าสนใจ เพราะได้เห็นชีวิตสัตว์ทะเลต่างๆ อย่างใกล้ชิด"* และเป็นเรื่องสนุกสนานสำหรับศูนย์ฯ ของเราที่มีโอกาสแบ่งปันเรื่องราวของทะเลสาบแม่น้ำอินเดียนด้วย เราได้รับการสนับสนุนจากทุนสนับสนุนระดับภาค $20,000 จากสโมสรโรตารีนิวสมีนาบีช $10,000 และสโมสรโรตารีเอดจ์วอเตอร์อีก $5,000 เพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในการจัดแสดงดังกล่าว ซึ่งเป็นเพียงส่วนหนึ่งของการเงินและยังมีอาสาสมัครโรแทเรียนให้บริการร่วมในศูนย์ทางทะเลนี้ในช่วงทศวรรษที่ผ่านมา

98

สัตว์ทะเลที่ใกล้จะสูญพันธุ์และถูกคุกคามที่พบเห็นได้ในน่านน้ำมหาสมุทรของสหรัฐอเมริกา

Rotary District 6970



Photographs: Courtesy of Rotary Clubs

แคนาดา

การระบาดใหญ่ของโรคส่งผลกระทบต่อผู้สูงอายุโดยเฉพาะบ้านที่ใกล้สโมสรโรตารีคอร์นวอลซันไรส์ที่อยู่ทางตะวันออกเฉียงใต้ของมลรัฐออนแทริโอ ประเทศแคนาดา คุณอลิซาเบธ *“เบ็ตต์”* มิลเลอร์ อดีตผู้ว่าการภาค 7040 กล่าวว่า *“ตั้งแต่เกิดการระบาดของโรคโควิด สมาชิกของสโมสรจะไปเยี่ยมบ้านพักผู้สูงอายุเหล่านี้ และช่วยเหลือผู้ที่อาศัยในบ้านพักสามารถออกไปข้างนอกได้บ้าง”* เพื่อลดความรู้สึกโดดเดี่ยวของประชากรผู้สูงอายุในเมือง สโมสรโรตารีคอร์นวอลซันไรส์ได้ร่วมมือกับสโมสรโรตารีคอร์นวอลและเทศบาลเมืองให้คำแนะนำผู้สูงอายุใช้บริการรถสามล้อถีบรับจ้าง โดยมีอาสาสมัครช่วยถีบสามล้อพาผู้อาวุโสท่องเที่ยวไปรอบๆ แม่น้ำเซนต์ลอร์เรนซ์ตามฤดูกาล คุณมิลเลอร์กล่าวว่า *“ยามปกติ รถสามล้อถีบเหล่านี้ผู้สูงอายุในท้องถิ่นมักใช้บริการทั่วๆ ไปเป็นหลัก แต่ไม่สามารถใช้บริการเพื่อความเพลิดเพลินกับการท่องเที่ยวชมทิวทัศน์ที่สวยงามได้”* สโมสรบริจาคเงินสนับสนุนโครงการนี้จำนวน CAD$3,000 (US$2,500) *“เส้นทางท่องเที่ยวสามล้อถีบจะหยุดพักชมตามสถานที่ที่น่าสนใจ ซึ่งส่วนใหญ่เป็นโครงการที่โรตารีได้ดำเนินการร่วมกับฝ่ายเทศบาลเมือง”* อาสาสมัครและผู้โดยสารท่องเที่ยวตามโครงการนี้ในปีที่ผ่านมานับรวมเป็นระยะทางสะสมประมาณ 300 ไมล์

Rotary Club of Cornwall Sunrise

Rotary Club of Cornwall



16%

คือสัดส่วนของผู้สูงอายุในแคนาดาที่ประสบกับความรู้สึกโดดเดี่ยวทางสังคม



สหราชอณาจักร

คนบางคนมีความสามารถจะเดินผ่านกองเพลิงได้จริง มีผู้ร่วมกิจกรรมการกุศลเดินผ่านกองเพลิงจำนวนกว่า 50 คนร่วมเดินข้ามกองเพลิงถ่านไม้ที่ยังไม่มอดในเดือนเมษายน ในงานที่สโมสรโรตารีนิวตันแอบบ็อตให้การสนับสนุน โดยมีเสียงกลองไทโกะดังกระตุ้นร้อนแรงตลอดเวลา กิจกรรมนี้สามารถระดมทุนได้มากกว่า U$11,000 ตามคำมั่นสัญญาของผู้ให้การสนับสนุนเพื่อการกุศล ดำเนินการโดยบริษัทจัดการเรื่องการเดินข้ามกองเพลิงมืออาชีพ ผู้จัดงานเสนอให้มีการสัมมนาทางจิตวิทยาก่อน เพื่อสร้างแรงบันดาลใจก่อนการท้าทาย ความลับคือต้องเดินอย่างควบคุมสติและรวดเร็ว เป็นคำกล่าวของ อน.ฟิล มิลลิชาป ซึ่งเป็นผู้ร่วมกิจกรรมเดินผ่านกองเพลิงด้วย พร้อมกับ นย.เจเรมี นิวคอมบ์ (2022 – 23) และโรแทเรียนอื่นๆ *“เคล็ดลับก็คือ หากคุณล้มลงเหมือนผู้หญิงที่ร่วมกิจกรรมท่านหนึ่ง ให้รีบลุกขึ้นอย่างรวดเร็ว”* เป็นคำแนะนำของ อน.ฟิล มิลลิชาป

Rotary Club of Newton Abbot

900 - 1,000

องศาฟาเรนไฮต์

เป็นอุณหภูมิที่เหมาะสมสำหรับถ่านหินที่ใช้ในกิจกรรมการเดินข้ามกองเพลิง

อินเดีย

ในรัฐวิสาขะปัตตนัม ตามแนวอ่าวเบงกอล ประเทศอินเดีย สมาชิกสโมสรโรตารีได้ทำโครงการรีไซเคิลพลาสติก โดยจ้างเยาวชนมาช่วยเพื่อให้มีรายได้ ผู้เข้าร่วมกิจกรรมเยาวชนมาจากองค์กรที่ไม่แสวงหาผลกำไร (เป้าหมายการไม่แสวงหาผลกำไรคือการช่วยเหลือตนเองในการดำเนินงาน) เป็นสมาชิกสมาคมคนรุ่นเยาว์แห่งอินเดีย ได้ช่วยกันรวบรวมขวดพลาสติกจากแหล่งกำจัดต่างๆ รวมทั้งบริเวณชายหาด แล้วนำไปทำให้เป็นชิ้นเล็กๆ เพื่อส่งขายให้บริษัทแปรรูป (รีไซเคิล) ต่อไป เด็กหนุ่มสาวเหล่านี้ประมาณ 8 คน เริ่มทำงานในพื้นที่ ต่อมาเพิ่มจำนวนเป็น 25 คน ขณะที่โรงงานแปรรูปขยายการผลิตในเดือนมิถุนายน โครงการนี้ใช้งบประมาณจากทุนสนับสนุนระดับโลกที่มูลนิธิโรตารีสนับสนุนจำนวน U$120,000 โดยสโมสรโรตารีเลคดิสทริคมอยนาบัด อินเดีย และสโมสรโรตารีเนเพอร์วิลล์ซันไรส์ รัฐอิลลินอยส์ รวมทั้งการบริจาคอีกหลายสโมสรในอเมริกาและอินเดีย โครงการนี้ได้รับรางวัลจาก the American Academy of Environmental Engineers & Scientists ปราคาแสม “ปราคัส” ทาทา วิศวกรสิ่งแวดล้อมที่เกษียณอายุแล้วและเป็นสมาชิกของสโมสรโรตารีเนเพอร์วิลล์ รัฐอิลลินอยส์กล่าวว่า *“ที่แท้จริงแล้ว ผมได้ยินว่า ‘ดูเหมือนว่าคุณได้รับรางวัลใหญ่’”*

Rotary Club of Lake District Moinabad

Rotary Club of Naperville Sunrise

450 ปี

เป็นช่วงเวลาโดยประมาณที่ขวดพลาสติกทั้งหลายจะเสื่อมสภาพย่อยสลาย



4 ทศวรรษ วิวัฒนาการ นิตยสารโรตารีประเทศไทย

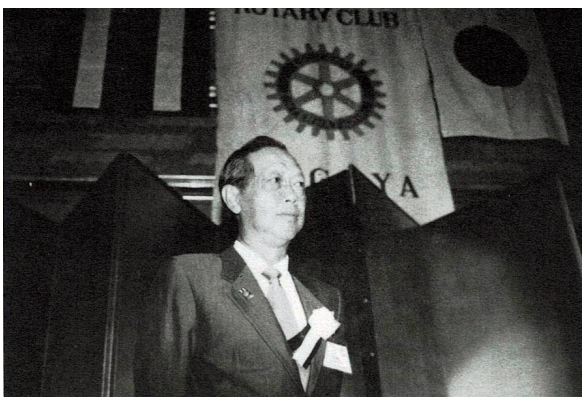
"หนทางอันยาวไกลที่ผ่านมา และมุ่งมั่นต่อไป ... ไม่หยุดยั้ง"

ปีนี้เป็นปีที่ *"นิตยสารโรตารีประเทศไทย"* ดำเนินการมาครบ 40 ปีแล้ว จึงขอนำเรื่องราวของนิตยสารที่ผ่านร้อนผ่านหนาวมายาวนานมาเล่าสู่กัน เพื่อสดุดีบรรณาธิการ 11 ท่านผู้มีคุณูปการอย่างยิ่งต่อความมีอยู่และความก้าวหน้าของนิตยสารโรตารีฉบับภาษาไทยซึ่งเป็นนิตยสารภูมิภาคที่เป็นทางการ ทำให้สมาชิกสโมสรโรตารีในประเทศไทยมีสื่อเพื่อการรับทราบเรื่องราวเกี่ยวกับโรตารีทั้งในและต่างประเทศ

นิตยสารโรตารีประเทศไทยนอกจากให้ข่าวสาร ความรู้เกี่ยวกับโรตารีที่เป็นปัจจุบันแล้ว ยังเป็นสื่อที่บรรจุประวัติความเป็นมาและเป็นไปของโรตารีในประเทศไทย โรตารีสากลและมูลนิธิโรตารี รวมทั้งวิวัฒนาการของการใช้ภาษา คำศัพท์โรตารี วัฒนธรรมขององค์กร รวมไปถึงมุมมองของสมาชิกและสมาชิกอาวุโส หากท่านต้องการค้นคว้าเรื่องราวโรตารีย้อนหลังไป 40 ปี นิตยสารโรตารีประเทศไทยเป็นอีกหนึ่งแหล่งข้อมูลที่ท่านจะค้นพบเรื่องราวต่างๆ ของโรตารีมากมายอย่างไม่น่าเชื่อเลยทีเดียว

ความเป็นมา

อผภ.นพ.สุมิน พฤกษิกานนท์ (3360) ได้เล่าว่า อผภ.นพ.กิจชัย ยิ่งเสรี ฝันที่จะมีนิตยสารเป็นภาษาไทยเพราะเห็นว่าโรตารีในประเทศไทยจะเจริญก้าวหน้าไปอีกมากถ้าไม่มีอุปสรรคเรื่องภาษาอังกฤษ ดังนั้นในการประชุมใหญ่สามัญประจำปีของภาค 335 ที่โรงแรมแอมบาสเดอร์ กรุงเทพฯ จึงได้มีการเสนอความคิดและได้รับมติให้จัดทำนิตยสารโรตารีไทย ได้มีการแจกนิตยสารฉบับแรกให้ทุกสโมสรในการประชุมอบรมเจ้าหน้าที่ภาค 335 ที่กำแพงเพชรและได้พิมพ์ติดต่อกันเป็นราย 3 เดือน



บนเส้นทางที่ยืนหยัดมาเป็นเวลา 4 ทศวรรษ มีเรื่องราวมากมายที่เกิดขึ้น ในแต่ละปีที่ผ่านมาบนเส้นทางของนิตยสาร

พ.ศ.2526

- จัดพิมพ์นิตยสารฉบับแรก ปีที่ 1 ฉบับที่ 1 กรกฎาคม 2526 ใช้ชื่อว่า *"โรตารี่ – นิตยสารไตรมาสของสโมสรโรตารี่ในประเทศไทย"* (ไม่มีชื่อภาษาอังกฤษ)

พ.ศ.2528

- ผวภ.นพ.ประเทือง คงขำ (ภาค 335) ได้ยื่นขออนุมัติจากโรตารีสากลให้รับรองนิตยสารโรตารีไทยเป็นนิตยสารทางการสำหรับภาคพื้นประเทศไทย
- มีการแปลสารจากประธานโรตารีสากลเป็นครั้งแรก

พ.ศ.2530

- *“นิตยสารโรตารี่ไทย”* ได้รับการรับรองว่าเป็นนิตยสารภูมิภาคอย่างเป็นทางการ เมื่อวันที่ 1 มิถุนายน 2530 ในขณะนั้น ประเทศไทยมี 2 ภาค คือ 335 และ 336

พ.ศ.2531

- เริ่มจัดพิมพ์นิตยสารราย 2 เดือน (ซึ่งเป็นฉบับแรกที่มีอยู่ในห้องสมุด)

พ.ศ.2533

- นิตยสารฉบับที่ 31 ปีที่ 7 เป็นฉบับภาษาอังกฤษทั้งเล่ม นับเป็นภาษาอังกฤษฉบับแรกที่จะใช้ในการติดต่อกับสโมสรทั่วโลกได้ พิมพ์ประมาณ 2,000 เล่มๆ ละ 25 บาท (จากคอลัมน์สื่อสัมพันธ์ ฉบับที่ 32 สิงหาคม 2533)

พ.ศ.2535

- เริ่มออกนิตยสารรายไตรมาส จัดทำโดยบริษัท มติชน จำกัด (ปีที่ 10 ฉบับที่ 44)

พ.ศ.2536

- ส่งนิตยสารให้สโมสรเป็นห่อใหญ่เพราะมีปัญหาเกี่ยวกับการไม่ได้รับรายชื่อและที่อยู่ปัจจุบันของสมาชิก

พ.ศ.2537

- ส่งนิตยสารให้กับสโมสรโรทาแรคท์และอินเทอร์แรคท์ทุกสโมสร

พ.ศ.2539

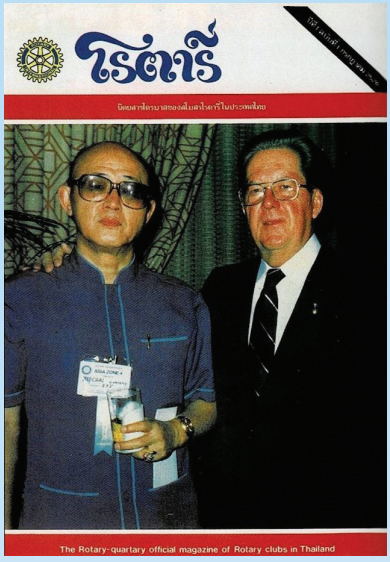
- โรตารีประเทศไทยเป็นเจ้าภาพจัด 1996 Asia Regional Conference เรียนรู้การประชุมนี้ได้จากฉบับเดือนตุลาคม 2539 - มกราคม 2540

พ.ศ.2540

- แนะนำโปรแกรมผู้นำภาคซึ่งเป็นโปรแกรมใหม่ของโรตารี ปรับปรุงโครงสร้างของภาคโดยให้มีการแต่งตั้งผู้ช่วยผู้ว่าการภาค (ฉบับที่ 63 ปีที่ 15 กรกฎาคม 2540)

พ.ศ.2541

- มติชนทำนิตยสารปีสุดท้าย ซึ่งในช่วง 2 ปี มติชนได้ทำสัญญาจัดพิมพ์นิตยสาร โดยโรตารีจ่ายเงิน 120,000 บาทต่อฉบับ มติชนมีสิทธิ์ขายโฆษณาและรับผลกำไรหรือขาดทุน แต่โรตารีเป็นผู้เสียค่าส่งไปรษณีย์



ภาพปกนิตยสารโรตารีประเทศไทย (ฉบับแรก) ฉบับที่ 1 ปีที่ 1 กรกฎาคม 2526 ผู้ว่าการภาค 335 นพ.กิจชัย ยิ่งเสรี ถ่ายภาพคู่กับประธานโรตารีสากล วิลเลียม อี. สเกลตัน (ปีที่ 14 ฉบับที่ 62 เดือนเมษายน 2540)

“ที่ประชุมสภานิติบัญญัติ ปี 2019 ได้มีการเสนอให้ยกเลิกนิตยสารโรตารีของภูมิภาคต่างๆ ด้วยแต่ไม่ผ่านมติของที่ประชุม”

พ.ศ.2542

- มีการแปลภาษาอังกฤษฉบับย่อควบคู่ไปกับบทความภาษาไทย

พ.ศ.2543

- ฉบับพิเศษเนื่องในวาระครบรอบ 70 ปีโรตารีในประเทศไทย บรรจุเนื้อหาเข้มข้นเกี่ยวกับประวัติศาสตร์ของโรตารีในประเทศไทย (ปีที่ 17 ฉบับที่ 76 เดือนตุลาคม - ธันวาคม)

พ.ศ.2545

- มีการแต่งตั้งบรรณาธิการทั่วไปและบรรณาธิการประจำภาคเป็นครั้งแรก
- เพื่อเป็นการเฉลิมฉลองตำแหน่งของท่านพิชัย รัตตกุล ประธานโรตารีสากลคนไทยคนแรก นิตยสารได้จัดทำจุลสารโรตารี 4 เล่ม จัดทำเว็บไซต์ www.rotaryinthailand.org จัดพิมพ์คู่มือปฏิบัติการโรตารี ฉบับปี 2001 (2001 Manual of Procedure) ภาษาไทย โดยโรตารีสากลสนับสนุนการจัดพิมพ์เพื่อแจกให้สโมสรละหนึ่งเล่ม

พ.ศ.2548

- มีการตีพิมพ์สารจากประธานมูลนิธิโรตารีเป็นครั้งแรก (ปีที่ 22 ฉบับที่ 99 เดือนกรกฎาคม - สิงหาคม 2548)

พ.ศ.2549

- เริ่มมีการพิมพ์ภาษาไทยและภาษาอังกฤษควบคู่กันไป

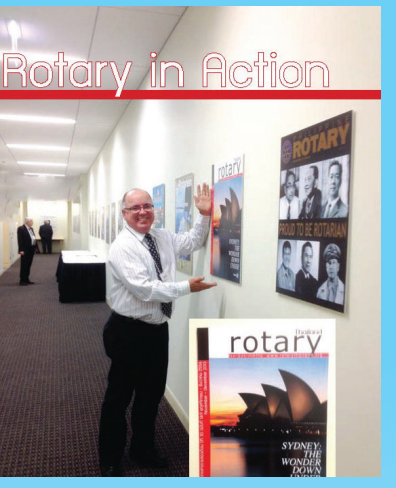
พ.ศ.2551

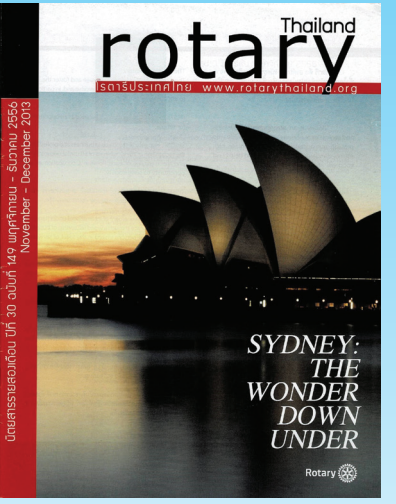
- ย้ายสำนักงานของนิตยสารมาที่ศูนย์โรตารีฯ โดยศูนย์ฯ เป็นผู้บรรจุซองและจัดส่งนิตยสารถึงสมาชิกทุกคน

พ.ศ.2552

- มีการประชุมสัมมนาบรรณาธิการและประธานบริหารนิตยสารโรตารีทั่วโลก สาระสำคัญคือนิตยสารต้องพิมพ์เรื่องราวและบทความเกี่ยวกับโรตารี 50% และบางเรื่องที่โรตารีสากลกำหนด







รูปหน้าปกนิตยสารที่ได้รับคัดเลือกให้ติดโชว์ที่สำนักงานใหญ่ในช่วงการประชุม บก.ทั่วโลกที่เอแวนสตัน

พ.ศ.2553



- พิมพ์ 4 สีตลอดทั้งเล่ม จัดทำเรื่องจากโรตารีเป็นสองภาษา คือไทยและอังกฤษ
- โรตารีสากลเริ่มผ่อนปรนข้อกำหนดเนื้อหาของนิตยสาร มีกำหนดเพียงบางเรื่อง เช่น สารประธานโรตารีสากล สารประธานมูลนิธิโรตารี และบทความหลักหรือเนื้อหาที่กำหนด
- โรตารีสากลสนับสนุนค่าจัดทำ *"มูลบทโรตารีและหนังสือพื้นฐานโรตารี"* แทรกในนิตยสาร

พ.ศ.2554

- เริ่มเซ็นสัญญา Regional Magazine License Agreement (เดิมเรียกว่า Publishing Agreement) ในเดือนกันยายน 2554 โดยบรรณาธิการลงนามร่วมกับประธานศูนย์โรตารีฯ

พ.ศ.2555

- โรตารีประเทศไทยเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมใหญ่โรตารีสากล (RI Convention) เป็นครั้งแรก นิตยสารฯ จึงตีพิมพ์เรื่องราวทั้งก่อนและหลังการประชุม เป็นพิเศษ (ปีที่ 29 ฉบับที่ 139 มีนาคม - เมษายน 2555 และฉบับที่ 140 พฤษภาคม - มิถุนายน 2555)





พ.ศ.2556

- นิตยสารเข้าสู่ระบบดิจิตอลบนเว็บไซต์ www.rotarythailand.org ของศูนย์โรตารีฯ ได้

พ.ศ.2558

- เปลี่ยนกระดาษเป็นกระดาษปอนด์รักษ์โลก ทำให้นิตยสารมีความบางและเบากว่าเดิม ถนอมสายตาและลดค่าขนส่งเหลือเล่มละ 4 บาท จนถึงทุกวันนี้

พ.ศ.2559

- จัดแบ่งนิตยสารออกเป็น 2 ส่วนคือ Global และ Local ซึ่งเป็นเนื้อหาสาระจากโรตารีสากลและเรื่องราวของทั้ง 4 ภาค
- มีบรรณาธิการผู้ช่วย 4 ภาค และทีมแปลทั้งภาษาไทย - อังกฤษ อังกฤษ - ไทย
- มีการจัดทำ QR Code สำหรับอ่านนิตยสารออนไลน์ฉบับภาษาอังกฤษ
- เริ่มทำนิตยสารออนไลน์ฉบับภาษาอังกฤษโดยแปลจากนิตยสารภาษาไทยทั้งฉบับ (ปีที่ 33 ฉบับที่ 165 เดือนกรกฎาคม - สิงหาคม 2559)

พ.ศ.2560

- นิตยสารโรตารีประเทศไทยเป็นเจ้าภาพจัดการสัมมนาบรรณาธิการนิตยสารโรตารีระดับภูมิภาคเอเชีย - แปซิฟิก 2017 ณ ศูนย์โรตารีในประเทศไทย เมื่อวันที่ 1 - 3 พฤศจิกายน 2560 (ฉบับที่ 173 พฤศจิกายน - ธันวาคม 2560)



พ.ศ.2562

- มีการริเริ่มสร้างเครือข่ายแลกเปลี่ยนข่าวสารระหว่างกันของบรรณาธิการในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิกซึ่งก่อให้เกิดการจัดตั้งเครือข่ายของบรรณาธิการทั่วโลกขึ้นในการประชุม บ.ก. ที่เอแวนสตันโดยใช้ชื่อว่า Global Media Network เพื่อการแบ่งปันทั้งเนื้อหา และแสดงการพัฒนาการของรูปแบบนิตยสารของแต่ละภูมิภาคทั่วโลก

พ.ศ.2563

- ยกเว้นค่าบำรุงนิตยสารโรตารีประเทศไทยควบคู่ไปกับการยกเว้นค่าบำรุงศูนย์โรตารีฯ เพื่อช่วยเหลือสมาชิกทั้ง 4 ภาคเป็นเวลา 1 ปีเนื่องจากสถานการณ์โรคโควิด - 19 ระบาดรุนแรง
- คณะกรรมการบริหารศูนย์โรตารีฯ เห็นชอบให้พัฒนาแอพพลิเคชั่นนิตยสารโรตารีประเทศไทย (Rotary Thailand Magazine Application)
- นิตยสาร The Rotarian เปลี่ยนหัวนิตยสารเป็น “Rotary” เมื่อเดือนกันยายน 2563 แต่นิตยสารของประเทศไทยใช้คำว่า Rotary มีชื่อประเทศกำกับ (Rotary Thailand) มาตั้งแต่ปี พ.ศ.2546

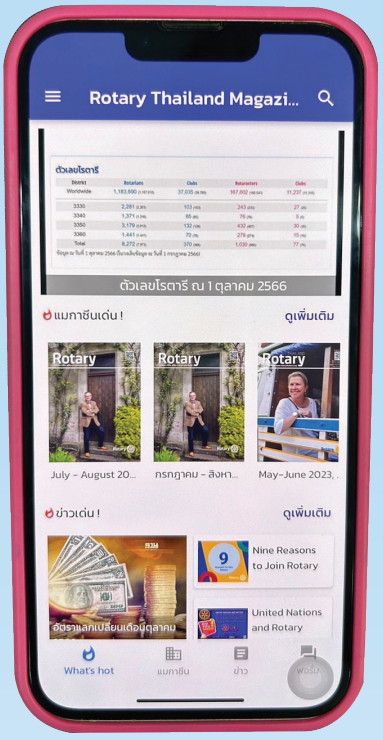
พ.ศ.2565



- ฉบับที่ 200 พฤษภาคม - มิถุนายน 2565 หัวหนังสือของนิตยสารโรตารีประเทศไทยได้กลายเป็นแรงบันดาลใจให้เครือข่ายนิตยสารทั่วโลก มีการปรับเปลี่ยนเพื่อความสอดคล้องกัน
- จากการนำเสนอในการประชุมบรรณาธิการนิตยสารภาคพื้นเอเชีย - แปซิฟิกที่กรุงเทพฯ ว่า การที่นิตยสาร Rotary กำหนดเนื้อหาให้นิตยสารภูมิภาคเป็นการไม่เหมาะสมเพราะทุกเรื่องมิได้เหมาะกับทุกที่ (One size doesn’t fit all) ควรจะให้นิตยสารภูมิภาคเป็นผู้กำหนดบทความของตนเอง (For Local by Local) และเมื่อเนื้อหาดีแล้วควรจะเปิดโอกาสให้มีการนำบทความจากนิตยสารภูมิภาคเข้าสู่ Rotary magazine (By Local to Global) ซึ่งในปัจจุบันมีการขานรับโดยการเปิดคอลัมน์ใหม่ที่นำบทความของนิตยสารภูมิภาคไปลงในนิตยสาร Rotary - เริ่มต้นในฉบับเดือน พฤษภาคม 2565 (Vol. 200, No.11)

พ.ศ.2566

- แอพพลิเคชั่นนิตยสารโรตารีประเทศไทยได้รับการพัฒนาจนสามารถใช้งานได้จริง สมาชิกสามารถอ่านนิตยสารทั้งภาษาไทยและอังกฤษบนโทรศัพท์มือถือผ่านแอพพลิเคชั่นได้



สรุป

นิตยสารโรตารีประเทศไทยต้องเผชิญกับความท้าทายมาโดยตลอด จากการเป็นสื่อเพียงหนึ่งเดียวที่โรตารีสากลจะติดต่อกับสมาชิกสโมสร จนถึงปัจจุบันที่สื่อต่างๆ ได้เข้ามาเปลี่ยนพฤติกรรมผู้คนในการรับข่าวสาร มีโซเชียลมีเดียให้เลือกมากมาย ไม่ว่าจะเป็น เฟซบุ๊ค เว็บไซต์ เว็บบีนาร์ อินสตาแกรม รวมทั้งการที่ผู้คนอ่านหนังสือน้อยลงด้วย

การนำเสนอของนิตยสารจึงต้องปรับเปลี่ยนให้เข้ากับโลกทุกวันนี้ ในขณะเดียวกันก็ต้องรักษามาตรฐานของการเป็นนิตยสารภูมิภาคของโรตารี นิตยสารโรตารีประเทศไทยจึงต้องพยายามพัฒนาแข่งขันกับตัวเองตลอดมา ในปัจจุบัน มีนิตยสารฉบับภาษาไทยที่ตีพิมพ์เป็นรูปเล่มสำหรับผู้ที่ชื่นชอบการอ่านหนังสือแบบจับต้องได้ แต่สำหรับผู้ที่ชื่นชอบเทคโนโลยี สามารถอ่านบนเว็บไซต์ www.rotarythailand.org หรืออ่านจากแอพพลิเคชั่นนิตยสารโรตารีประเทศไทย (Rotary Thailand Magazine Application) ได้ทั้งฉบับภาษาไทยและอังกฤษ

ข้อมูลและรูปภาพทั้งหมดได้มาจากนิตยสารโรตารีฉบับภาษาไทยที่มีอยู่ในห้องสมุดของศูนย์โรตารีฯ ซึ่งส่วนหนึ่งได้รับจากห้องสมุดส่วนตัวของ อน.ทพ.ไพศาล ยันตรีสิงห์ (สโมสรโรตารีชัยนาท) ด้วยความขอบพระคุณยิ่ง

ติดตั้งแอพพลิเคชั่นนิตยสาร เพื่ออ่านบนมือถือ

QR Code สำหรับ IOS

QR Code สำหรับ Android

บรรณาธิการบริหารตั้งแต่อดีตถึงปัจจุบัน

บรรณาธิการ ปี 2526 - 35



“ตลอดระยะเวลา 10 ปี ได้มีส่วนผลิตนิตยสารโรตารีประเทศไทยทั้งหมดกว่า 40 ฉบับ สามารถออกได้ตรงเวลา และมีผู้อ่านติดตามและมีจดหมายให้กำลังใจถึงบรรณาธิการอย่างสม่ำเสมอ”

- อผภ.นพ.สุมิน พฤกษิกานนท์ (3360)

(จากบทสัมภาษณ์ อผภ.นพ.สุมิน พฤกษิกานนท์ เนื่องในวาระครบรอบ 20 ปี นิตยสารโรตารีไทย, ปีที่ 20 ฉบับที่ 87 เดือนกรกฎาคม - สิงหาคม 2546)

บรรณาธิการปี 2535 - 39



“การเป็นโรแทเรียน ไม่ว่าจะอยู่ในตำแหน่งไหน ก็ทำประโยชน์ให้สังคมได้ทั้งนั้น การเป็นโรแทเรียนที่ดีต้องเป็นผู้ที่พร้อมจะให้อยู่ตลอดเวลา”

- อผภ.ม.ร.ว.โอภาศ กาญจนะวิชัย (3350)

(จากคอลัมน์วันวานกับ 2 อดีตบรรณาธิการนิตยสารโรตารีไทย, ปีที่ 14 ฉบับที่ 62 เดือนเมษายน 2540)

บรรณาธิการปี 2539 - 42 และ 2545 - 47



“ผมเป็นบรรณาธิการ 2 สมัยรวม 5 ปี ขอแสดงความยินดีเป็นอย่างยิ่งที่นิตยสารได้ดำเนินการจนถึงบัดนี้ และขอให้นิตยสารก้าวหน้าไปข้างหน้าตลอดไป”

- อผภ.เชาวน์ นาราฤทธิ์ (3350)

บรรณาธิการปี 2542 - 45



“สมัยที่ผมเป็นบรรณาธิการฯ ตั้งใจที่จะขยายการรับรู้ใน “คุณค่า” ของสโมสรโรตารีให้กว้างไกล เข้าถึงผู้คนที่เป็น Non-Rotarian จึงได้พยายามเพิ่มเนื้อหาและบทความที่ไม่ใช่เรื่องโรตารีเข้าไปให้มากขึ้น เพื่อคาดหวังว่าจะได้รับความสนใจของผู้คนทั่วไป

ในโอกาสนี้ผมขอแสดงความยินดีและคารวะต่อคณะบรรณาธิการทุกท่านกับความสำเร็จ ในโอกาสครบรอบ “40 ปี นิตยสารโรตารี” มา ณ โอกาสนี้” - อน.กิตติ อิสริยะประชา (3350)

บรรณาธิการปี 2547 - 49



“นิตยสารโรตารีประเทศไทย เป็นเอกสารที่จารึกเป็นหลักฐาน บ่งบอกความเคลื่อนไหวของกิจกรรมบำเพ็ญประโยชน์ของสมาชิกโรแทเรียนในประเทศไทย และเป็นประวัติศาสตร์ที่สำคัญในแต่ละยุคสมัยทุกภูมิภาคของประเทศไทย เป็นหลักฐานที่ให้ข้อมูลอย่างตรงไปตรงมาที่เป็นประโยชน์ต่อสังคม”

- อผภ.มานิต วงษ์สุรีย์รัตน์ (3330)

บรรณาธิการปี 2549 - 51



“ผมขอแสดงความยินดีต่อพัฒนาการของนิตยสารโรตารีของพวกเรา ที่ได้เติบโตมาจนถึงวันนี้ วันที่ครบรอบ 40 ปี นิตยสารโรตารีประเทศไทย”

- อผภ.สมบูรณ์ กาญจนโนพาร (3330)

บรรณาธิการปี 2551 - 53



“นิตยสารโรตารีประเทศไทย ได้ผ่านกาลเวลามาแล้วถึง 40 ปี ตลอดระยะเวลาที่ผ่านมา ได้ทำหน้าที่เป็นช่องทางสื่อสารที่ทำหน้าที่ได้เป็นอย่างดีเสมอมา ถึงแม้ว่าโลกและเทคโนโลยีการสื่อสารจะเปลี่ยนไป แต่นิตยสารฯ ของเรา จะยังคงยืนหยัดได้อย่างต่อเนื่องและมั่นคงตลอดไป”

- อผภ.สม อินทร์พยุง (3340)

บรรณาธิการปี 2553 - 57



“จากคำกล่าวของศาสตราจารย์ศิลป์ พีระศรี ที่ว่า “นายไม่อ่านหนังสือ นายจะรู้อะไร” ฉันใด ผมเห็นว่า โรแทเรียนไทยควรศึกษาหาความรู้โรตารีให้มาก ฉันนั้น ซึ่งนิตยสารโรตารีประเทศไทยคือแหล่งความรู้ที่ยอดเยี่ยมแหล่งหนึ่งสำหรับเราครับ”

- อผภ.ชำนาญ จันทร์เรือง (3360)

บรรณาธิการปี 2557 - 59



“ขอชื่นชมยินดีนิตยสารโรตารีประเทศไทยที่ตลอด 40 ปี ได้ประชาสัมพันธ์ เผยแพร่อุดมการณ์แห่งโรตารี และสะท้อนผลงานของโรตารีทั้ง 4 ภาคได้อย่างดีเยี่ยม ทั้งยังปรับปรุงเนื้อหาและรูปแบบให้ทันสมัยตลอดเวลา ยอดเยี่ยมมากครับ”

- อผภ.นพ.พรชัย บุญแสง (3330)

บรรณาธิการปี 2559 - 65



“ภูมิใจที่ได้เป็นส่วนหนึ่งของนิตยสาร ที่อยู่คู่กับโรตารีประเทศไทยมาครบ 40 ปี”

- อน.วาณิช โยธาวุธ (3360)

บรรณาธิการปี 2565 - 67



“40 ปีที่ผ่านมาของนิตยสารโรตารีประเทศไทย มีคุณค่าอย่างมาก พวกเราจะสืบสานต่อไปด้วยความมั่นคงและมีพัฒนาการที่ดี”

- อผภ.เฉลิมฉัตร จันทร์อินทร์ (3330)

D3330

บรรณาธิการร่วม ภาค 3330 โรตารีสากล



อผภ.ไพกิจ ฮุนพงษ์สิมานนท์
สโมสรโรตารีทับเที่ยง

โครงการเยาวชนแลกเปลี่ยน ภาค 3330 (Youth Exchange Program)



อผภ.มานิต วงษ์สุรีย์รัตน์
ประธานโครงการเยาวชนแลกเปลี่ยน ภาค 3330

สวัสดีครับมิตรโรแทเรียนทุกท่าน

เราพบกันทุกๆ 2 เดือนเช่นเคย สำหรับนิตยสารโรตารีประเทศไทยที่มีกำหนดออกเป็นราย 2 เดือน สำหรับฉบับนี้ก็เป็นฉบับประจำเดือนกันยายน - ตุลาคม โดยเนื้อหาในส่วนของภาค 3330 ในฉบับนี้ผมมีความยินดีนำเสนอเรื่องราวของโปรแกรมโรตารีที่ได้ชื่อว่าเป็นโปรแกรมส่งเสริมเยาวชนที่ดีที่สุดโปรแกรมหนึ่งของโลก ในแต่ละปีจะมีผู้ปกครองไม่ว่าจะเป็นโรแทเรียนหรือบุคคลภายนอกที่ต้องการส่งบุตรหลานไปหาประสบการณ์ยังต่างแดน ถูกแล้วครับ เรากำลังจะพูดถึง Youth Exchange Program หรือ โครงการเยาวชนแลกเปลี่ยน ในส่วนของภาค 3330 นั้นในปีนี้เราได้ส่งเยาวชน Outbound ออกไปสัมผัสกับประสบการณ์แปลกใหม่ที่ต่างประเทศหลายคน พร้อมกันนั้นเรายังได้รับเยาวชน Inbound จากหลายประเทศเข้ามาพำนักกับครอบครัวอุปถัมภ์ในประเทศไทยด้วย สำหรับรายละเอียดนั้นทุกท่านสามารถอ่านได้ภายในฉบับนี้ครับ

ในส่วนของกิจกรรมของสโมสรในภาค 3330 ผมมีความยินดีนำเสนอกิจกรรมบำเพ็ญประโยชน์หลากหลายรูปแบบจากสโมสรโรตารีในภาค แสดงให้เห็นว่าสโมสรโรตารีไม่ว่าเล็กหรือใหญ่ต่างก็มีกิจกรรมบำเพ็ญประโยชน์ให้ชุมชนตามแนวทางของโรตารีทั้งสิ้น

ท้ายที่สุดนี้ผมขออวยพรให้ผู้อ่านทุกท่านมีสุขภาพร่างกายแข็งแรงสมบูรณ์ และขอให้มีความสุขในการบำเพ็ญประโยชน์ให้กับชุมชนที่เรารัก พบกันใหม่ในฉบับหน้าครับ

ความฝันของเด็กที่ได้เป็นเยาวชนแลกเปลี่ยนไปเรียนต่างประเทศเป็นความฝันที่สุดยอดของเด็ก โครงการเยาวชนแลกเปลี่ยนของโรตารีมีมากกว่าการไปเรียนรู้ภาษา เป็นโครงการที่ให้เยาวชนไปอยู่กับครอบครัวอุปถัมภ์ที่เป็นอาสาสมัคร เพื่อให้ได้เรียนรู้วัฒนธรรมของประเทศต่างๆ ทั่วโลก ไปยังประเทศที่ไม่ได้ใช้ภาษาอังกฤษอย่างเดียว เช่น ประเทศในยุโรป ฝรั่งเศส เยอรมัน สเปน ฟินแลนด์ เดนมาร์ค เนเธอร์แลนด์ อิตาลี เบลเยี่ยม โปรตุเกส หรือทางฝั่งอเมริกากลางและอเมริกาใต้ เม็กซิโก บราซิล อาร์เจนตินา เป็นต้น

วัตถุประสงค์หลักคือเพื่อความเข้าใจอันดีต่อกันในโลก จึงเป็นโครงการที่ไปเรียนรู้วัฒนธรรม ความเป็นอยู่ของแต่ละประเทศ ไม่ใช่เป้าหมายเพื่อไปเรียนภาษา สิ่งที่ได้มากกว่าภาษาคือการพัฒนาตนเอง เป็นผู้นำกล้าพูดและแสดงออกด้วยเหตุและผล

บุคลากรที่เกี่ยวข้องกับโครงการทั้งในระดับภาคและระดับสโมสร รวมทั้งครอบครัวอุปถัมภ์จะต้องแสดงผลการตรวจสอบประวัติอาชญากรรมจากสำนักงานตำรวจแห่งชาติ จึงสามารถเป็นผู้เกี่ยวข้องในโครงการได้ สโมสรต้องมีโครงสร้างองค์กรในการบริหารโครงการอันประกอบด้วยนายกสโมสร เจ้าหน้าที่เยาวชนแลกเปลี่ยนสโมสร เหรัญญิก นายกรับเลือก และต้องผ่านการสัมมนาบทบาทหน้าที่ เยาวชนต้องผ่านการปฐมนิเทศก่อนเดินทางไปแลกเปลี่ยนในต่างประเทศ โรตารีสากลมีข้อกำหนดว่า ทุกภาคของโรตารีทั่วโลกจะต้องได้รับการรับรองจากโรตารีสากล จึงจะสามารถส่งและรับเยาวชนแลกเปลี่ยนได้

ข้อกำหนดที่สำคัญคืออะไร

- การป้องกัน การล่วงละเมิด และการคุกคามทุกประเภท คือข้อกำหนดที่สำคัญประการแรก
- การทำประกันชีวิตและสุขภาพ ในจำนวนเงินขั้นต่ำที่กำหนดเป็นข้อกำหนดประการที่สอง
- การจัดตั้งเป็นนิติบุคคลที่มีวัตถุประสงค์เพื่อการศึกษาเป็นข้อกำหนดประการที่สาม



- การทำประกันภัยความเสี่ยงต่อชื่อเสียงองค์กรเป็นข้อกำหนดประการที่สี่
- การอบรมสัมมนาให้เจ้าหน้าที่สโมสร ผู้สมัครและผู้ปกครองเยาวชนแลกเปลี่ยน ครอบครัวอุปถัมภ์ที่ปรึกษาเยาวชนได้ปฏิบัติตาม เป็นข้อกำหนดประการที่ห้า

เมื่อภาคใดผ่านข้อกำหนดที่สำคัญดังกล่าวแล้ว โรตารีสากลจะขึ้นบัญชีเป็นภาคที่ได้รับการรับรองในการแลกเปลี่ยนกับภาคต่างๆ ของโรตารีทั่วโลก บัญชีภาคที่ได้รับการรับรอง Certified District จะส่งให้ผู้ว่าการภาคและประธานกรรมการเยาวชนแลกเปลี่ยนของภาค หากภาคใดไปติดต่อแลกเปลี่ยนกับภาคที่ไม่ได้รับการรับรอง จะถูกยกเลิกการให้การรับรองไปด้วย จะเห็นได้ว่าโครงการเยาวชนแลกเปลี่ยนของโรตารีเน้นในเรื่องความปลอดภัยจากการถูกล่วงละเมิดและการคุกคามทุกประเภท และเน้นในเรื่องการเรียนรู้วัฒนธรรม ประเพณีของประเทศนั้นๆ

การประชุมสำหรับประธานและกรรมการเยาวชนแลกเปลี่ยนในแต่ละภาคทั่วโลก จึงมีความจำเป็นที่ต้องจัดขึ้นเพื่อให้ประธานและกรรมการผู้ประสานงานระหว่างประเทศของแต่ละภาคได้รู้จัก ปัจจุบันการประชุมจัดขึ้น 4 ครั้งในแต่ละปี ดังนี้

1. การประชุม Pre - Convention สำหรับประธานหรือกรรมการเยาวชนแลกเปลี่ยนของแต่ละภาค ซึ่งจัดขึ้นทุกครั้งก่อนการประชุมใหญ่โรตารีสากล

2. การประชุม NAYEN (North America Youth Exchange Network) เจ้าภาพหลักหมุนเวียน คือ ประเทศแคนาดา สหรัฐอเมริกาและเม็กซิโก

3. การประชุม EEMA (Europe East Mediterranean & Africa) เจ้าภาพหมุนเวียนไปทุกประเทศ

4. การประชุม ABIJ (Associação Brasileira de Intercâmbio de Jovens) เป็นการประชุมการแลกเปลี่ยนของประเทศบราซิล และสำหรับประเทศทางเอเชีย ทางไต้หวันกำลังเป็นตัวตั้งตัวตีในการริเริ่มที่จะมีการประชุมในภาคพื้นเอเชียเร็วๆ นี้

สำหรับภาค 3330 ได้ส่งตัวแทนเข้าร่วมประชุมใน 3 รายการแรกอย่างสม่ำเสมอ เยาวชนแลกเปลี่ยนในแต่ละปีมีจำนวน 20 - 35 คน เมื่อมาถึงช่วงวิกฤตโรคระบาดโควิดทำให้จำนวนลดลงทั่วโลก อย่างไรก็ตาม ความสำเร็จของการแลกเปลี่ยนเยาวชนอยู่ที่ทุกคนที่เกี่ยวข้องตามที่กล่าวมาแล้ว โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ครอบครัวอุปถัมภ์ที่ต้องมีความเข้าใจในการทำหน้าที่อยู่กับเยาวชนตลอดเวลา



กิจกรรมภาค 3330







สโมสรโรตารีหัวหินจัดโครงการฝึกอบรมเชิงปฏิบัติการโซล่าเซลล์เพื่อการดูแลและรักษาให้ใช้งานที่ยาวนาน เต็มประสิทธิภาพและยั่งยืน ณ อบต.บึงนคร อ.หัวหิน จ.ประจวบคีรีขันธ์ เพื่อให้บริการประชาชนจำนวน 2,400 ครัวเรือนในตำบลบึงนคร เมื่อวันที่ 20 สิงหาคม 2566





สโมสรโรตารีพราวด์นครร่วมกับบริษัทฮอนด้าศรีนครและหน่วยงานพันธมิตร ร่วมกันจัดกิจกรรมบริจาคโลหิตเพื่อสภากาชาดไทย ณ บริษัทฮอนด้าศรีนคร ตลาดหัวอิฐ จ.นครศรีธรรมราช เมื่อวันที่ 21 สิงหาคม 2566









สโมสรโรตารีนครปฐม ภาค 3330 ร่วมกับ ภาค 3690 ประเทศเกาหลี นำโดย ผู้ว่าการภาค 3690 ผวภ.ชินดงซอน อผภ.ฮันฮีจิน และคณะทีมงาน ร่วมกิจกรรมระหว่างภาค 3690 และภาค 3330 โดยมี ผวภ.ดร.ชัชวาล เตละวาณิชย์, นย.กิตติพัฒน์ ทองพูล, พร้อมด้วย แอนน์พัชรินทร์ หนูพาสุข, อน.ระหงษ์ แพรอัตถ์, อน.ปถวี สุสัณฐิตพงษ์, อน.นพ.ชัชวาล และ รทร.รัชนี ว่องวิวัฒน์ไวทยะ, อน.ตำนาน ชุษณะทัศน์ และสมาชิก ร่วมทำกิจกรรมที่โรงเรียนบ้านไผ่ล้อม อ.บางเลน จ.นครปฐม เพื่อปรับปรุงภูมิทัศน์ โดยการทาสีโรงเรียนใหม่ทั้งหมด รวมถึงจัดซื้อเครื่องกรองน้ำ โต๊ะ เก้าอี้ ให้กับโรงเรียนมูลค่า 2,000,000 บาท เมื่อวันที่ 24 - 27 สิงหาคม 2566







สโมสรโรตารีช่อศรีตรัง สโมสรโรตารีตรัง ร่วมกับภาคเอกชน ส่งมอบแว่นตาจำนวน 147 อัน ใน *“โครงการสำหรับผู้ด้อยโอกาสและขาดทุนทรัพย์”* ให้แก่ผู้สูงอายุ ณ ตำบลทุ่งค่าย อำเภอย่านตาขาว จังหวัดตรัง เมื่อวันที่ 31 สิงหาคม 2566

สโมสรโรตารีพุทธมณฑลร่วมกับ โรงแรมแมนดาริน โอเรียนเต็ล กรุงเทพฯ นำโดย อน.เชาวลิต โถน้อย มอบคอมพิวเตอร์ จำนวน 3 เครื่อง และ อน.ปริญญา บุญส่งเจริญ และ อน.ธภัทร บุญส่งเจริญ สนับสนุนมอบถนนคอนกรีต 5×20 เมตร บริเวณหน้าทางเข้าโรงเรียนวัดสุวรรณาราม อ.พุทธมณฑล จ.นครปฐม เมื่อวันที่ 1 กันยายน 2566





D3340

บรรณาธิการร่วม ภาค 3340 โรตารีสากล



อน.พุฒิธร พัฒนสินทร
สโมสรโรตารีอีคลับ ภาค 3340

โครงการเยาวชนแลกเปลี่ยน ภาค 3340 (Youth Exchange Program)



โดย อผภ.ศิริ เอี่ยมจำรูญลาภ
ประธานโครงการเยาวชนแลกเปลี่ยน ภาค 3340

สวัสดีครับ มวลมิตรโรแทเรียนทุกท่าน

นิตยสารฉบับนี้เป็นเล่มที่ 2 ของปีโรตารีสากล ภายใต้คติพจน์ *“สรรค์สร้างความหวังให้โลก”* โรตารีมีการดำเนินบริการแบบ 4 แนวทางบริการ และแนวทางบริการที่ 4 คือ บริการระหว่างประเทศ ที่จะทำในสิ่งที่สนับสนุนความเข้าใจดีระหว่างประเทศ ความเป็นมิตรไมตรีและสันติสุข ซึ่งโครงการเยาวชนแลกเปลี่ยนทำให้เกิดการแลกเปลี่ยน และความเข้าใจอันดีระหว่างประเทศ การสร้างสันติภาพผ่านโครงการเยาวชนแลกเปลี่ยนเป็นอีกโครงการหนึ่งที่ทำมาอย่างยาวนาน น้องๆ เยาวชนได้แลกเปลี่ยนวัฒนธรรม รวมถึงได้ฝึกตนในการใช้ชีวิตในต่างประเทศ เก็บเกี่ยวประสบการณ์ เปิดมุมมองใหม่ และได้เพื่อนใหม่ต่างแดน นับเป็นโอกาสที่หาได้ยากยิ่ง

นอกจากเรื่องของโครงการเยาวชนแลกเปลี่ยนแล้ว ในนิตยสารนี้ยังได้นำเสนอส่วนหนึ่งของโครงการบำเพ็ญประโยชน์ของสโมสรโรตารีในภาค 3340 อาทิเช่น โครงการ Empowering Girl, โครงการด้านสุขอนามัยแม่และเด็ก, โครงการด้านสาธารณสุขและการแพทย์ เป็นต้น ซึ่งต่างเป็นโครงการที่เป็นประโยชน์ต่อชุมชน

โครงการเยาวชนแลกเปลี่ยนภาค 3340 โรตารีสากล มีความภาคภูมิใจที่ได้มีส่วนร่วมกับโรตารีสากล ในการเสริมสร้างความเข้าใจอันดีและมิตรภาพในระดับสากลผ่านการแลกเปลี่ยนมากกว่า 30 ปีที่ผ่านมา ทั้งก่อนและหลังการแยกภาคดังที่เป็น 4 ภาคในปัจจุบัน ในแต่ละปีเยาวชนทั้งโลกใบนี้มากกว่า 7,000 คน ได้ทำการแลกเปลี่ยนเพื่อเสริมสร้างให้เกิดความรักและมิตรภาพที่ดีทั้งในระดับครอบครัว ระดับภาค และระดับประเทศ ดังคำกล่าวของอดีตประธานโรตารีสากล Carl - Wilhelm Stenhammar 2005 - 2006 ได้กล่าวไว้ตอนหนึ่งในที่ประชุม Bangkok Rotary Institute ว่า *“หากเยาวชนทุกๆ คนในโลกนี้ได้มีโอกาสเข้าร่วมโครงการเยาวชนแลกเปลี่ยนฯ โลกนี้จะปราศจากสงครามและความขัดแย้ง”* ผลลัพธ์ที่ได้จากโครงการฯ เป็นที่ประจักษ์จากความสำเร็จของตัวเยาวชนในด้านหน้าที่การงานและมิตรภาพที่เยาวชนมีต่อครอบครัวอุปถัมภ์ ทั้งในขณะที่แลกเปลี่ยนจวบจนถึงปัจจุบันที่ยังมีการติดต่อไปมา มิตรภาพที่ก่อเกิดเป็นความสัมพันธ์ที่ยั่งยืนสมตามเจตนารมณ์ของโรตารี

และในปี 2023 - 2024 ภาค 3340 ได้มีการแลกเปลี่ยนเป็นจำนวน 26 คน จากหลายๆ ประเทศที่ทำการแลกอยู่ในปัจจุบัน เนื่องจากปีนี้เป็นปีที่ 2 หลังจากเกิดการระบาดของโรคโควิด จำนวนการแลกเปลี่ยนของเยาวชนคาดว่าจะเพิ่มขึ้น เพื่อที่เยาวชนของเราจะได้มีโอกาสในการแลกเปลี่ยนที่เพิ่มมากขึ้น





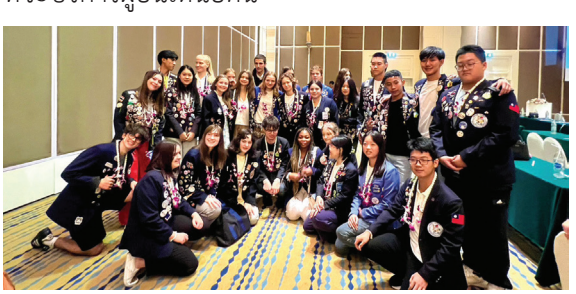
Inbound Students ปี 2023 - 2024 จำนวน 26 คน ขณะนี้พำนักและแลกเปลี่ยนในภาค 3340 ประกอบด้วย แคนาดา สหรัฐอเมริกา ญี่ปุ่น เยอรมันนี ไต้หวัน ฝรั่งเศส เม็กซิโก สเปน และบราซิล



Outbound Students ปี 2023 - 2024 จำนวน 26 คน ขณะนี้แลกเปลี่ยนอยู่ที่ประเทศแคนาดา สหรัฐอเมริกา ญี่ปุ่น เยอรมันนี ไต้หวัน ฝรั่งเศส เบลเยี่ยม เม็กซิโก และสเปน

ปัจจัยในความสำเร็จของโครงการแลกเปลี่ยนฯ คือ ทัศนคติของทุกฝ่ายโดยเฉพาะตัวเยาวชนและครอบครัวที่มีต่อการแลกเปลี่ยน ความมุ่งมั่นของตัวเยาวชนเอง เพราะการแลกเปลี่ยนมีระยะเวลาแค่ 1 ปี หากเยาวชนไม่มีการเตรียมตัว โดยเฉพาะเรื่องของภาษาแล้ว เมื่อเดินทางไปทำการแลกเปลี่ยนต้องใช้เวลาในการปรับตัวมากกว่าที่ควร กว่าจะปรับตัวได้ก็กินเวลามากกว่าครึ่งของการแลกเปลี่ยน เมื่อปรับตัวได้ก็ต้องเตรียมตัวเดินทางกลับ ดังนั้นเรื่องของภาษาเป็นปัจจัยที่สำคัญกับความสำเร็จในการแลกเปลี่ยน

ภาคทั้ง 4 ในประเทศไทยมีการทำโครงการเยาวชนแลกเปลี่ยนฯ ครอบคลุมพื้นที่ทั่วประเทศ หากท่านสนใจขอได้โปรดติดต่อผ่านสโมสรในพื้นที่ของแต่ละภาค เพื่อขอคำแนะนำและระเบียบการ การมีส่วนร่วมในการเสริมสร้างมิตรภาพที่ดี ลดความขัดแย้ง เริ่มต้นจากตัวของเรา ก้าวเล็กๆ เหมือนน้ำฝนหยดเล็กๆ เยาวชนแลกเปลี่ยนตัวน้อยๆ ในวันนี้ที่ทุกๆ สโมสรสามารถสนับสนุน จะรวมตัวกันเป็นลำธาร เป็นแม่น้ำ และสุดท้ายเป็นมหาสมุทร ความสงบสุขก็จะก่อเกิดขึ้นในที่สุด แค่คิดก็สุขใจ หากได้ลงมือปฏิบัติแล้ว ความสุขใจก็เพิ่มทวีคูณ และเราโรแทเรียนสามารถตระหนักได้ว่า เราได้ทำดีต่อโลกใบนี้ สมดังเจตนารมณ์ที่พวกเราตั้งปฏิญาณที่จะบริการผู้อื่นเหนือตน









เมื่อ 20 ปีที่แล้ว สโมสรโรตารีนครราชสีมาได้มีเยาวชนเดินทางไปแลกเปลี่ยนที่ต่างประเทศ และเยาวชนที่ไปแลกเปลี่ยนปัจจุบันได้กลับมาเป็นศิษย์เก่าของโครงการเยาวชนแลกเปลี่ยน และกลับมาเป็นสมาชิกรุ่นใหม่ของสโมสรโรตารีนครราชสีมา ปัจจุบันยังดำรงตำแหน่งเป็นนายกฯ เลขาฯ ปฏิคมฯ และบริการสโมสรฯ เว้นเฉพาะ ผวภ.วิโรจน์ พิพัฒน์ไชยศิริ และ อดีตนายก ผ่านพ้น อรรณพ สันธนะ (คนซ้ายสุด) ที่มิได้เป็นอดีตเยาวชนแลกเปลี่ยนฯ

กิจกรรมภาค 3340



“อนาคตสดใส สร้างวินัย รักการออม” ภายใต้โครงการ Empowering Girls **สโมสรโรตารีเมืองขลุง สโมสรโรตารีอีคลับ ภาค 3340 สโมสรโรตารีจันทนิมิต และสโมสรโรตารีจันทบูร** ร่วมกันจัดกิจกรรมให้น้องๆ จำนวน 106 คน ที่โรงเรียนวัดเกวียนหัก อ.ขลุง จ.จันทบุรี มีสมาชิกเข้าร่วมกิจกรรมจำนวน 17 คน และนักเรียนแลกเปลี่ยน 3 คน ใช้งบประมาณ 5,000 บาท เป็นกิจกรรมเพื่อเสริมสร้างให้น้องๆ รู้จักการออม พร้อมแจกเหรียญเพื่อเป็นทุนในการหยอดกระปุกที่ได้ส่งมอบให้ สร้างพลังให้เห็นคุณค่าของการออมเงินตั้งแต่เล็ก เมื่อวันที่ 13 กันยายน 2566



สโมสรโรตารีอำนาจเจริญมอบทุนการศึกษาและสิ่งของให้แก่โรงเรียนบ้านดงมะยาง ศูนย์พัฒนาเด็กเล็กหนองนกหอ รวม 138 คน นำโดย นย.สวัส เทียมผ่องไพโรจน์ พร้อมสมาชิกมอบทุนการศึกษา 10 ทุนๆ ละ 1,000 บาท ข้าวสำเร็จรูป 144 ถุง รองเท้า ตุ๊กตาผ้า เครื่องกีฬา ของเล่นเด็กเล็กและพัดลม 2 เครื่อง โดยมีนายกเทศบาล ผู้อำนวยการพร้อมคณะครูและผู้ปกครองเป็นผู้รับมอบ มีความสุขทั้งผู้ให้และผู้รับ เมื่อวันที่ 21 กันยายน 2566





สโมสรโรตารีจันทบุรีร่วมพิธีมอบเครื่องกระตุกหัวใจและเครื่องวัดออกซิเจนในเลือดให้ 5 โรงพยาบาล ในโครงการ *“ฟื้นหัวใจให้ชีวิต”* มูลค่า 1,700,000 บาทเศษ โดย**สโมสรโรตารีพระโขนง**เป็นผู้จัดทำ Global Grant # 2342901 และ**สโมสรโรตารีจันทบุรี**ร่วมสมทบ DDF มอบให้โรงพยาบาลแหลมสิงห์ จ.จันทบุรี เมื่อวันที่ 25 กันยายน 2566



สโมสรโรตารีพนัสนิคมนำที่นอนลมและสิ่งของเครื่องใช้ต่างๆ มอบให้แก่ผู้ป่วยติดเตียงอายุ 94 ปี ที่ ต.บ้านช้าง อ.พนัสนิคม จ.ชลบุรี



สโมสรโรตารีน้ำพอง นำโดย นย.ลักขณา หันประดิษฐ์ สมาชิกสโมสร และ อสม.บ้านนาคู ร่วมกันมอบรถวีลแชร์ให้กับผู้ต้องการความช่วยเหลือ ณ ต.หนองกุง อ.น้ำพอง จ.ขอนแก่น

สโมสรโรตารีหมากแข้ง จัดกิจกรรม **“โครงการเยาวชนจิตอาสา”** มอบสิ่งของจำเป็นและขนม พร้อมมอบความสนุกสนานแก่เด็กๆ บ้านอุดรธานี (บ้านเด็กหญิงจังหวัดอุดรธานี) มีเยาวชนจิตอาสาเข้าร่วมจำนวน 36 คน โดยในงานครั้งนี้เยาวชนได้เรียนรู้การทำโครงการบำเพ็ญประโยชน์ในแบบของโรตารี เพื่อเป็นแรงบันดาลใจที่จะทำโครงการอื่นๆ ต่อไปในอนาคต





สโมสรโรตารีตราด นำโดย นย.อบเชย ตั้งบูรสุวรรณ ร่วมกับ**สโมสรโรตารีแก่นคูน** นำโดย นย.บุรพงศ์ วรลักษณ์ธารา มอบหุ่นฝึกอบรมการช่วยฟื้นคืนชีพ (CPR) จำนวน 4 ตัว มูลค่า 13,200 บาท ให้กับฝ่ายฝึกอบรมมูลนิธิกู้ภัยบุญช่วยเหลือ เพื่อใช้ในโครงการฝึกอบรม CPR ให้กับนักเรียนและประชาชนต่อไป



D3350

บรรณาธิการร่วม ภาค 3350 โรตารีสากล



อน.ตรอง แสงสว่างวัฒนะ
สโมสรโรตารีกรุงเทพสุวรรณภูมิ

สวัสดี มิตรโรแทเรียน และผู้อ่านทุกท่านค่ะ

นิตยสารโรตารีฉบับนี้ ได้รับโจทย์มาว่าให้เน้นเรื่องของเด็กนักเรียนแลกเปลี่ยน หรือที่พวกเรามักเรียกกันสั้น ๆ ว่า YE (Youth Exchange) เพราะช่วงนี้เป็นช่วงที่เด็ก ๆ ทั้ง Outbound, Inbound กำลังเดินทางกัน ใน LINE และ Facebook จะเห็นภาพทั้งโรแทเรียนไทยไปส่งลูกหลาน หรือภาพที่ไปถือป้ายต้อนรับลูก ๆ YE ชาวต่างชาติที่เพิ่งเดินทางมาถึง

บก. จึงภูมิใจนำเสนอเรื่องของนักเรียนแลกเปลี่ยนภาค 3350 ค่ะ โดยเริ่มจากความหมายคำว่า YE จากประธานคณะกรรมการนักเรียนแลกเปลี่ยน และเรื่องเล่าจากอนุกรรมการ ผู้ทำหน้าที่เป็นคณะกรรมการพื้นที่มาเป็นระยะเวลานาน รวมถึงผู้ปกครองของเด็ก ๆ ด้วยค่ะ โครงการนี้จะราบรื่นหรือประสบปัญหาอะไรบ้าง เข้าไปอ่านกันดูนะคะ บก.เองอ่านแล้ว ทั้งชื่นชมคณะกรรมการและได้เข้าใจในความเป็น Host ของแต่ละคนขึ้นมากเลยค่ะ

แล้วพบกันใหม่ในฉบับหน้านะคะ

อน.ตรอง แสงสว่างวัฒนะ
สโมสรโรตารีกรุงเทพสุวรรณภูมิ
Tel./LINE ID: 0816122340
E-mail: trongs3350@gmail.com

กิจกรรมภาค 3350

สโมสรโรตารีบางเขนไปรับเด็กนักเรียนแลกเปลี่ยน 2 คนจากประเทศเยอรมันและบราซิล ขณะนี้ได้เข้าศึกษาชั้นมัธยมปีที่ 6 ที่โรงเรียนสามเสนวิทยาลัยเรียบร้อยแล้ว









สโมสรโรตารีบางแคธนบุรี 50 ไปส่งน้องใบเตยไปเป็นนักเรียนแลกเปลี่ยนที่ประเทศไต้หวัน เพื่อหาประสบการณ์ใหม่ เป็นเวลาประมาณ 10 เดือน



สโมสรโรตารีสิงห์บุรีวีรชนไปรับ YE Leticia จากประเทศเยอรมันเมื่อวันที่ 20 สิงหาคม 2566



โครงการเยาวชนแลกเปลี่ยน ภาค 3350 (Youth Exchange Program)



ผชภ.นภัสร์กมล พรหโมปกรณ์
ประธานโครงการเยาวชนแลกเปลี่ยนและประธานโปรแกรมแลกเปลี่ยนชนรุ่นใหม่ ภาค 3350

เรื่องของการแลกเปลี่ยนคืออะไร ทำอย่างไร วันนี้จะเล่าให้ฟังค่ะ

ท่านทราบไหมว่า แต่ละปี จะมีเยาวชนประมาณ 8,000 – 10,000 คน ไปแลกเปลี่ยนกันในโรตารี เริ่มโดยการให้เด็กสมัครเข้าโครงการแลกเปลี่ยนผ่านสโมสรโรตารี เพื่อให้คณะกรรมการเยาวชนแลกเปลี่ยนของสโมสรได้พูดคุยทำความรู้จัก สัมภาษณ์เด็กและครอบครัว ก่อนที่จะส่งเด็กมาสมัครในโครงการ เมื่อสมัครเข้ามาทางโครงการจะให้สอบข้อเขียนและสัมภาษณ์ ก่อนที่จะประกาศรายชื่อผู้มีคุณสมบัติได้ไปแลกเปลี่ยน

การแลกเปลี่ยนจะเกิดขึ้นได้ก็ต่อเมื่อ ภาค 2 ภาค ได้ทำสัญญาที่จะส่งเยาวชนแลกเปลี่ยนกันเป็นเวลา 1 ปีการศึกษา โดยนับตั้งแต่ 1 สิงหาคมจนถึงมิถุนายนของปีถัดไปโดยประมาณ กรรมการ YE จึงต้องสร้างมิตรภาพและหาภาคที่จะแลกเปลี่ยนกับเราผ่านการประชุม YE ระดับนานาชาติ และงาน YE Preconvention ซึ่งจัดขึ้นก่อนงาน RI Convention ทุกปี จากงานเหล่านี้ทำให้เราได้เพื่อนได้ภาคที่จะแลกเปลี่ยนกับเรามากมาย

เมื่อได้ทำสัญญาแลกเปลี่ยนแล้ว กรรมการทั้ง 2 ภาคต้องทำงานร่วมกันตั้งแต่การรับส่งเอกสารใบสมัครและรายละเอียดต่าง ๆ จนถึงวันที่เด็กได้รับ Guarantee Form เพื่อไปขอวีซ่าสำหรับเดินทาง เมื่อได้รับ Guarantee Form ทางภาคที่จะรับเด็กต้องเริ่มติดต่อกับเด็ก ทั้ง Host family, Host Club และ Club Counselor เริ่ม E-mail มาแนะนำตัว แนะนำว่าต้องการให้เดินทางวันไหน ระหว่างนั้นจะมีสัญญาและข้อกำหนดต่าง ๆ ของภาคเจ้าภาพส่งมาให้เด็กและผู้ปกครองเซ็น จะมีเรื่องการเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลให้กับบุคคลที่เกี่ยวข้อง และข้อกำหนดต่าง ๆ ของภาคที่จะรับเมื่อเด็กและผู้ปกครองเซ็นกลับไป และได้รับอนุมัติวีซ่า มีการกำหนดวันเดินทาง การแลกเปลี่ยนจึงเริ่มขึ้น ระหว่างช่วงหนึ่งปีตั้งแต่ได้รับเลือกจนเดินทาง จะมีกิจกรรมต่าง ๆ และการอบรมเพื่อเตรียมความพร้อมตลอดทั้งปีก่อนวันเดินทาง

กว่าเด็กหนึ่งคนจะได้เดินทางไปแลกเปลี่ยนต้องใช้ความพยายามในการเสียสละทั้งเงินและเวลาของโรแทเรียนจำนวนมาก ทั้งในประเทศเราและในประเทศที่เด็กเราจะเดินทางไป จึงทำให้โครงการนี้สำเร็จได้ พวกเรา YEO เชื่อว่า เรากำลังสร้างโลกที่ดีขึ้น ไม่มีสงคราม ผ่านโครงการเยาวชนแลกเปลี่ยนนี้ *“Peace is Possible” One student at the time.*



อน.รุ้งขจี นิตย์ธีรานนท์
สโมสรโรตารีอ่างทอง
คณะอนุกรรมการเยาวชนแลกเปลี่ยน ภาค 3350

ดิฉันรับหน้าที่เป็นคณะกรรมการพื้นที่ (Area Committee) ดูแลเยาวชนแลกเปลี่ยนหลายจังหวัด มีประสบการณ์ในการดูแลเยาวชนที่เข้ามา (Inbound) จากหลายประเทศมากกว่า 30 ปี จึงเข้าใจและคอยแก้ปัญหา โดยการเชื่อมสัมพันธ์กับผู้ปกครอง (Host) ที่ปรึกษาสโมสร (Club Counselor) และโรงเรียน เพื่อให้เยาวชนแลกเปลี่ยนอยู่อย่างมีความสุข ปลอดภัย เข้าใจวัฒนธรรมไทย จนเป็นที่ประทับใจ และแนะนำพ่อแม่ญาติพี่น้อง เพื่อนฝูงให้มาเที่ยวประเทศไทย เพราะเยาวชนแลกเปลี่ยนที่มาประเทศไทยส่วนมากไม่ได้เลือกประเทศไทยเป็นอันดับแรก จะเลือกประเทศไต้หวัน ญี่ปุ่น เกาหลี ฟิลิปปินส์ เป็นต้น แต่พออยู่ไปได้สัก 5 - 6 เดือนก็จะหลงรัก ถึงแม้อากาศร้อนแต่ก็ชอบอัธยาศัยคนไทย สถานที่ท่องเที่ยวและอาหารไทย

ก่อนที่เยาวชนแลกเปลี่ยนจะเดินทางมาประเทศไทย เราต้องให้เยาวชนที่จะไปแลกเปลี่ยนพร้อมผู้ปกครองและที่ปรึกษาสโมสรติดต่อเยาวชนที่จะเดินทางมา เพื่อให้เกิดความอบอุ่นและสบายใจ ได้พูดคุยแลกเปลี่ยนกัน จนถึงวันไปรับที่สนามบินมีป้ายต้อนรับเหมือนกับเป็นคนสำคัญมาเยือน คอยติดต่อสอบถามทุกข์สุข ไปเยี่ยมและเชิญเยาวชนที่ดูแลทั้งหมดให้มารู้จักกัน มานำเสนอเรื่องของแต่ละคนแต่ละประเทศ หากิจกรรมให้ทำ ให้เข้าใจวัฒนธรรมไทย ภาษาไทย ก่อนจะไปปฐมนิเทศ

กับทางภาค ดิฉันจะคอยถามถึงปัญหากับ Host และเยาวชนเสมอ เพื่อจะได้แก้ไขป้องกันก่อนที่จะมีความไม่เข้าใจเกิดขึ้นเยาวชนแต่ละคนมีทั้งน่ารัก เกเร ดูแลยาก อยากเที่ยวอย่างเดียว เป็นต้น เราต้องพยายามปรับให้เด็กไม่ออกนอกลู่นอกทางจนดูแลไม่ไหว เพราะการส่งเด็กกลับเป็นความล้มเหลวของโครงการ

ฉะนั้น ด้วยการติดตามดูแล สอบถามจาก Host, สโมสรและโรงเรียนอยู่เสมอ จะทำให้โครงการประสบความสำเร็จและมีการแลกเปลี่ยนเพิ่มขึ้นแน่นอน



โครงการเยาวชนแลกเปลี่ยน ภาค 3350 (Youth Exchange Program)





Inbound Orientation เมื่อวันเสาร์ที่ 9 กันยายน 2566 ที่โรงแรมมิราเคิล แกรนด์ คอนเวนชั่น ถนนวิภาวดีรังสิต กรุงเทพฯ



นางสาวกรแก้ว ชัยสุวรรณรักษ์
ครอบครัวอุปถัมภ์
สโมสรโรตารีสิงห์บุรีวีรชน

ปีที่รับอุปถัมภ์: 2015 – 2024
เยาวชนแลกเปลี่ยนในความดูแลของครอบครัว

1. Gabriella Turgante ประเทศบราซิล ปี 2015 – 2016
   ชื่อไทย “ญาดา” ครอบครัวรับเป็นโฮสต์ที่ 1
2. Emile Anthony ประเทศสหรัฐอเมริกา ปี 2016 – 2017
   ชื่อไทย “เอก” ครอบครัวรับเป็นโฮสต์ที่ 3
3. Chia-Wei Hsiang ประเทศไต้หวัน ปี 2017 – 2018
   ชื่อไทย “ชัย” ครอบครัวรับเป็นโฮสต์ที่ 1
4. Chen-Shun HSU ประเทศไต้หวัน ปี 2018 – 2019
   ชื่อไทย “บรู๊ซ” ครอบครัวรับเป็นโฮสต์ที่ 3
5. Swanny Guillanme ประเทศฝรั่งเศส ปี 2022 – 2023
   ชื่อไทย “ใบหม่อน” ครอบครัวรับเป็นโฮสต์ที่ 2
6. Leticia Holzportz ประเทศเยอรมัน ปี 2023 - 2024
   (ปัจจุบัน) ชื่อไทย “น้ำหวาน” ครอบครัวรับเป็นโฮสต์ที่ 1

ความแตกต่างที่เด็กแลกเปลี่ยนต้องเรียนรู้

1. วัฒนธรรมด้านภาษา - เด็กแลกเปลี่ยนที่มาประเทศไทย ภาษาที่ใช้เป็นภาษาไทย เด็กต้องเรียนรู้และฝึกฝนให้มาก เนื่องจากภาษาไทยเป็นภาษาที่สาม และภาษาไทยเป็นภาษาที่ยากในการออกเสียงและการเขียน

2. วัฒนธรรมด้านอาหาร - ประเทศไทยรับประทานข้าวเป็นอาหารมื้อหลัก อาหารส่วนใหญ่เป็นอาหารรสจัดจ้านและรสชาติเผ็ดร้อน เด็กแลกเปลี่ยนที่มาประเทศไทยต้องปรับตัวมาก เพราะส่วนใหญ่ประเทศของเขาจะไม่ทานข้าวเป็นอาหารมื้อหลัก ทานอาหารรสชาติจืด

3. วัฒนธรรมด้านความเป็นอยู่ - ประเทศไทยเป็นวัฒนธรรมที่แตกต่างจากประเทศอื่นอย่างสิ้นเชิง บ่งบอกถึงความเป็นไทย สะท้อนความเป็นตัวตนของคนไทย

4. วัฒนธรรมด้านการแต่งกาย - คนส่วนใหญ่ในประเทศไทยแต่งกายสุภาพ มิดชิด จะแตกต่างจากประเทศอื่นอย่างมาก

สรุปการเลี้ยงเยาวชนแลกเปลี่ยนในแต่ละปี

เด็กแลกเปลี่ยนที่มาประเทศไทยส่วนใหญ่ปรับตัวเข้ากับครอบครัวได้ดี ในเรื่องภาษาเด็กพยายามเรียนรู้ และฝึกฝน เรื่องอาหารอาจจะมีปัญหาบ้าง เช่น บางคนทานเผ็ดได้ บางคนทานเผ็ดไม่ได้แต่ไม่ค่อยมีปัญหามาก ส่วนการแต่งกายสามารถอธิบายให้เด็กเข้าใจได้ไม่ยาก การเลี้ยงเด็กทั้งชายและหญิงมีความแตกต่างกันแต่ไม่เป็นปัญหา ถึงอย่างไรทั้งชายและหญิงครอบครัวต้องดูแลอย่างดี ในเรื่องเพื่อนเด็กไทยควรสอดส่องถามครูผู้ดูแลอยู่ตลอดเวลาว่าเด็กแลกเปลี่ยนเป็นอย่างไรบ้าง เพื่อน ๆ เป็นอย่างไรบ้าง เลี้ยงเด็กมาหลายคน ไม่ค่อยเจอปัญหามาก เด็ก ๆ น่ารักกันทุกคน







รทร.ลฎาภา อรรถรุ่งโรจน์
สโมสรโรตารีสี่แคว

ดิฉันมีบุตรทั้งหมด 4 คน บ้านอยู่จังหวัดชัยนาท เป็นสมาชิกโรตารีสี่แคว จ.นครสวรรค์ เพราะพี่ที่นับถือชวนมาเข้าโครงการนี้ จึงได้มีโอกาสเข้ามาเป็นโรแทเรียน และได้มีโอกาสส่งลูกชายคนโตไปแลกเปลี่ยนที่ประเทศบราซิล รุ่น 39 ส่งลูกชายคนที่ 2 รุ่น 41 ขณะนี้เดินทางไปแลกเปลี่ยนที่ประเทศสหรัฐอเมริกา รัฐโคโลราโด

ในขณะที่ลูกตัวเองไปแลกเปลี่ยนก็ได้มีโอกาสเลี้ยงนักเรียนแลกเปลี่ยนจากประเทศฝรั่งเศส 1 คน ดิฉันรู้สึกกังวลมากเพราะพูดภาษาอังกฤษไม่ได้เลย แต่โชคดีที่มีลูก ๆ ช่วยสื่อสารบ้าง เลี้ยงดูจนครบกำหนดรอบการเป็นโฮสต์

ต้นปีที่ผ่านมาดิฉันได้มีโอกาสเป็นโฮสต์แบบฉุกเฉิน รับทราบรายละเอียดมาคร่าว ๆ เมื่อได้เจอลูกชายแลกเปลี่ยนจากฝรั่งเศสพูดคุยดูแล้ว เขาไม่อยู่แน่นอน ตอนนั้นก็รู้สึกเสียใจนิดหน่อยว่าแม่ยังไม่ทันได้ดูแลเลย แต่ก็รับฟังเหตุผลของเด็ก จึงไปฝากบ้านน้องสาวที่จังหวัดนครสวรรค์ให้ช่วยดูแล ลูกชายมีความสุขดี เลี้ยงไม่ยากอย่างที่ทุกคนพูดถึง เพียงแค่ต้องเข้าใจ ค่อย ๆ ปรับเข้าหากัน

คนที่ 2 เป็นเด็กชาวอเมริกัน คนนี้อยู่ในช่วงโฮสต์ที่ 3 แต่เนื่องด้วยมีปัญหานิดหน่อย สมาชิกโรตารีสี่แควถามมาว่าช่วยเลี้ยงหน่อยได้ไหม เล่าถึงปัญหาที่เจอและข้อมูลเกี่ยวกับตัวเด็ก ดิฉันตอบว่าได้ แต่ให้ถามตัวเด็กก่อนเพราะเราไม่อยากเลี้ยงถ้าเด็กไม่อยากมา สรุปว่าเด็กตกลงมา และได้ให้ลูกชายคนโตช่วยพูดคุย ถามถึงปัญหาที่เด็กกังวลใจ มีการค่อย ๆ ปรับตัวพูดคุยเช่นกัน ก็ช่วยเลี้ยงตลอดมาจนครบกำหนด

ถามถึงปัญหาว่าเด็กเลี้ยงยากไหม ตอบว่าไม่ยาก อยู่ที่การเลี้ยงดูและพูดคุยกัน ที่บ้านดิฉันค่อนข้างเป็นครอบครัวใหญ่ ไปไหนไปด้วยกัน ลูกเรากินอะไรเขาก็ได้กินเช่นกัน พาไปเที่ยวบ้างในช่วงวันหยุด ค่อย ๆ ดูว่าเขาชอบอะไร ไม่ชอบอะไร พูดคุยกันบ่อย ๆ และไม่เคยทิ้งเด็กให้อยู่ที่บ้านลำพัง เด็กมีขอไปหาเพื่อนบ้างเราก็พาไป มีขอไปนอนค้างคืน เราก็ดูครอบครัวที่จะไปอยู่ว่าปลอดภัยไหม ไม่ได้ปิดกั้น

ในมุมมองของผู้ปกครอง หากเรากังวลใจกลัวเด็กจะเป็นโน่นเป็นนี่ ไปไหนก็กังวลใจไปหมด เด็กก็จะอึดอัดใจ ลำบากใจ ในส่วนของตัวดิฉันจะเป็นลักษณะไม่ตามใจทุกเรื่องแต่บอกกฎก่อนมาอยู่ร่วมกัน อยากไปไหนให้บอกก่อน เราดูว่าปลอดภัยถึงจะให้ไป เลี้ยงดูเขาให้เปรียบเสมือนลูกเราอีกคน ให้เขารับรู้ว่าเรารักเขานะ ให้เด็กรู้ว่าอยู่ด้วยแล้วสบายใจ

ปัญหาที่เจอส่วนมากคือการสื่อสารอย่างเดียว ในมุมเด็ก ๆ ก็มีพูดบ้างว่า คนนั้นได้ไปโน่นนี่นั่น ทำไมเขาไม่ได้ไป อยากเข้ากรุงเทพฯ บ้าง นอกนั้นไม่มีอะไรค่ะ





อน.ปราณี วัฒนวรวิทย์
สโมสรโรตารีสี่แคว

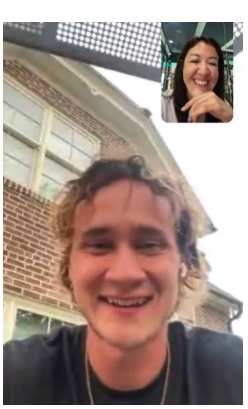
ดิฉันชื่อ ปราณี วัฒนวรวิทย์ เรียกสั้น ๆ ว่า *“แม่ตุ้ม”* ค่ะ ปีที่ผ่านมาได้มีโอกาสเป็น Host ให้กับเด็ก 2 คน

คนที่หนึ่งมาจากสหรัฐอเมริกา รัฐ North Carolina ชื่อ Stockton Gabriel WARE ชื่อไทย *“ปกป้อง”* อายุ 19 ปี ถือว่าค่อนข้างเป็นผู้ใหญ่ทีเดียว ด้วยความที่เป็นเด็กชาวอเมริกันน้องจะมีความมั่นใจในตัวเองสูงมากและทำอะไรโดยที่ไม่ค่อยรบกวน Host แต่ทุกครั้งที่คิดและทำน้องจะขออนุญาตทุกครั้ง เป็นเด็กเสมอต้นเสมอปลายค่ะ

คนที่สองมาจากประเทศสเปน เมือง Santander ชื่อ Pablo Feijoo CANO ชื่อไทย *“ธนนท์”* อายุ 17 ปี คนนี้จะมีความผูกพันกันมากกว่า ด้วยความที่น้องเป็นคนยิ้มแย้ม อัธยาศัยดี เลยทำให้เข้ากับคนอื่นได้ง่าย ไม่ว่าจะเป็นเพื่อนคุณแม่หรือเพื่อนคุณพ่อน้องสามารถคุยกับทุกคนได้ และด้วยความที่พื้นฐานครอบครัวของน้องเป็นสไตล์เดียวกับครอบครัวเรา น้องบอกว่าไม่เคยรู้สึกแตกต่าง และรู้สึกดีมีความสุขทุกครั้งที่อยู่ที่บ้าน

การเป็นแม่ของเด็กแลกเปลี่ยน มันพิเศษมากค่ะ การพูดการสื่อสารภาษา ทุกอย่างล้วนใหม่และท้าทายกับครอบครัว Host มากจริง ๆ ด้วยภาษาอังกฤษเราก็ไม่ดีนัก เราจะพูดคุยจะบอกเขายังไง เขาต้องการอะไร แต่ก็ผ่านไปด้วยดีแบบภาษามือ ไม่นานเด็ก ๆ เริ่มปรับตัวได้และพูดภาษาไทยเก่งทุกคน มีเรื่องเล่าเยอะมาก พากันไปทำกิจกรรม ต่อยมวย เข้ายิม ว่ายน้ำ ดูหนัง ฟังเพลง สนุกกันไปค่ะ เราไปกันทั้งครอบครัว สุขทุกข์ไปด้วยกันแม้กระทั่งตอนป่วยที่แม่อุปถัมภ์อย่างเรากังวลมาก แต่ครอบครัวของน้องไม่กังวล เพราะเขาบอกว่าเราต้องเลือกทำสิ่งที่ดีที่สุดเพื่อลูกของเขา เขาเชื่อใจว่าเราจะดูแลลูกเขาดีที่สุด และครอบครัวของน้องก็เดินทางมาจากประเทศสเปนเพื่อมาเยี่ยมครอบครัวเรา และท่องเที่ยวในประเทศไทยด้วย

10 เดือนที่เด็กนักเรียนแลกเปลี่ยนทุกคนใช้เวลาในประเทศไทยตอนกลับไม่มีใครอยากกลับเลย ส่วนแม่คนนี้ก็ร้องไห้หนักมาก คิดถึงมาก แต่เป็นความโชคดีที่น้องติดต่อครอบครัวเราตลอด แม้ว่าตอนนี้จะเดินทางกลับสเปนไปนานถึง 3 - 4 เดือนแล้วก็ตาม ยังส่งรูป ข้อความ และ Call มาตลอดไม่เคยขาด



ทั้งนี้ขอขอบคุณโรตารีที่ทำให้ดิฉันได้มีโอกาสรับอุปการะเด็กแลกเปลี่ยนทั้ง 2 คน

D3360

บรรณาธิการร่วม ภาค 3360 โรตารีสากล



อน.นพ.ณัฏฐธนิน เศรษฐวนิชย์
สโมสรโรตารีแพร่

โครงการเยาวชนแลกเปลี่ยน ภาค 3360 (Youth Exchange Program)



โดย อน.ศิริลักษณ์ ไชยวงศ์
ประธานโครงการเยาวชนแลกเปลี่ยน ภาค 3360

สวัสดีครับมิตรโรแทเรียนทุกท่าน

นิตยสารฉบับนี้ทางบรรณาธิการได้เห็นแล้วว่าจะนำเสนอในเรื่องของเยาวชนแลกเปลี่ยน (Youth Exchange) ซึ่งโรตารีสากลได้สนับสนุนโครงการเยาวชนแลกเปลี่ยนมานานแสนนาน และเยาวชนเหล่านี้บางกลุ่มยังเติบโตขึ้นมาเป็นโรแทเรียนในอนาคตอีกด้วย เพราะว่าเยาวชนเหล่านี้ได้เข้าใจความหมายขององค์กรโรตารีสากลเป็นอย่างดี และรู้ว่าโรแทเรียนทำอะไรให้กับสังคมของเราบ้าง นี่เป็นอีกหนึ่งโครงการที่สร้างแรงบันดาลใจให้กับผู้คนและส่งผลต่อมาเพิ่มสมาชิกภาพในอนาคตได้เป็นอย่างดี

ภาค 3360 เรามีโรแทเรียนที่ได้รับตำแหน่งประธานเยาวชนแลกเปลี่ยนพร้อมทั้งแต่งตั้งคณะกรรมการหรือเรียกอีกอย่างคือ ทีมงานที่ช่วยกันดูแลและส่งเสริมกิจกรรมต่างๆ ที่เกี่ยวกับเยาวชนแลกเปลี่ยน เพื่อให้เป็นไปด้วยความเรียบร้อยเป็นแบบแผนที่ดีและอยู่ในกฎระเบียบ ฉบับนี้ผมขอนำเสนอในเรื่องของการดำเนินการและผลงานของโครงการเยาวชนแลกเปลี่ยนผ่านท่านประธานคณะกรรมการเยาวชนแลกเปลี่ยนภาค 3360

นอกจากนี้เรายังได้นำเสนอโครงการที่เข้มข้นในภาค 3360 ในรอบสองเดือนที่ผ่านมา โดยฉบับนี้พิเศษหน่อยที่ภาค 3360 ได้ลงบทความสนเทศโรตารีด้วย ผมจึงขอให้สโมสรน้องใหม่ของภาค 3360 นั่นก็คือ สโมสรโรตารีนกยูงได้มีโอกาสสนเทศในเรื่องที่ได้เข้าร่วม Rotary International Convention 2023 หวังว่าทุกท่านจะได้แรงบันดาลใจดีๆ และไอเดียดีๆ ผ่านสิ่งที่พวกเราได้คัดสรรมาให้นะครับ

เจอกันใหม่ฉบับหน้าครับ

ในปี 2565 - 2566 โครงการเยาวชนแลกเปลี่ยน ภาค 3360 มีนักเรียนแลกเปลี่ยน Inbound 11 คน เดินทางมาถึงประเทศไทย ภาค 3360 ในเดือนสิงหาคม 2565 หลังจากเวลาผ่านไป 4 เดือน มีนักเรียน Inbound 1 คน มีปัญหาทางด้านสุขภาพและการปรับตัวเข้ากับสิ่งแวดล้อมและวัฒนธรรมไม่ได้ จึงต้องส่งกลับก่อนกำหนด จึงเหลือนักเรียน Inbound 10 คนที่อยู่จนจบโครงการ ทั้งหมดได้เรียนรู้ศิลปะ วัฒนธรรมต่างๆ เช่น การเรียนมวยไทยขั้นพื้นฐาน นาฏศิลป์พื้นบ้าน การทักทายตามประเพณีไทย การดำเนินชีวิตตามวิถีของชาวพุทธ และอื่นๆ อีกมากมาย

ในปี 2566 - 2567 ภาค 3360 มีนักเรียน Outbound 12 คน ที่เป็นยุวทูตจะนำเอาศิลปะและวัฒนธรรมไทย โดยเฉพาะอย่างยิ่งวัฒนธรรมที่เป็นเอกลักษณ์ของทางภาคเหนือไปให้ชาวต่างชาติได้รับรู้ว่าในประเทศไทยมีวัฒนธรรมที่คล้ายคลึงกันทั่วประเทศ แต่ในแต่ละภูมิภาคก็จะมีเอกลักษณ์ที่แตกต่างกันออกไป ทำให้ชาวต่างชาติที่ได้เห็นได้พบปะพูดคุยกับนักเรียนแลกเปลี่ยนของเราเข้าใจได้ง่ายขึ้น นักเรียนแลกเปลี่ยน Outbound ได้เริ่มทยอยออกเดินทางไปตั้งแต่ปลายเดือนกรกฎาคม









เมื่อวันที่ 19 - 20 กรกฎาคม 2566 โครงการเยาวชนแลกเปลี่ยนโรตารี ภาค 3360 ได้จัดงาน Predeparture & Welcome Rebound ในปีนี้โครงการเยาวชนแลกเปลี่ยน ภาค 3360 มีนักเรียน Outbound จำนวน 11 คน ที่ได้รับโอกาสไปแลกเปลี่ยนยังประเทศเยอรมัน 1 คน ประเทศเบลเยี่ยม 2 คน ประเทศบราซิล 2 คน ประเทศเม็กซิโก 2 คน ประเทศฝรั่งเศส 1 คน และประเทศสหรัฐอเมริกา 3 คน มีนักเรียน Inbound จำนวน 12 คน มาจากประเทศต่างๆ ที่กล่าวมาแล้วข้างต้น เพิ่มมาจากไต้หวันอีก 1 คน

กิจกรรมในที่ 19 - 20 กรกฎาคม 2566 เป็นโอกาสอันดีที่พี่ Rebound จะได้มีโอกาสพบปะกับน้อง Outbound ที่กำลังจะเดินทางไปเก็บเกี่ยวประสบการณ์ในต่างแดนได้รับฟังประสบการณ์ของการไปแลกเปลี่ยน ว่าได้รับประสบการณ์อะไรมาบ้างจากประเทศต่างๆ พี่ Rebound ก็จะทดสอบเรื่องภาษาของน้องๆ ว่ามีความพร้อมมากน้อยเท่าไหร่ด้วย

นอกจากนั้นการที่นักเรียน Outbound จะเดินทางห่างไกลจากครอบครัวเป็นระยะเวลาเกือบหนึ่งปี ทางโครงการจึงจัดทำกิจกรรมตามวิถีพุทธโดยการนิมนต์พระคุณเจ้ามาให้โอวาทให้ศีลให้พรแก่นักเรียน และได้ร่วมกันถวายเพลและจตุปัจจัยแด่พระคุณเจ้า ทางโครงการได้เปิดโอกาสให้เด็กๆ ได้แสดงความกตัญญูรู้คุณบิดามารดาก่อนเดินทาง ทางโครงการได้ดำเนินการขอขมาแก่บิดามารดาด้วย

เมื่อวันที่ 18 - 20 สิงหาคม 2566 โครงการเยาวชนแลกเปลี่ยน ภาค 3360 ได้มีพิธีปฐมนิเทศนักเรียนแลกเปลี่ยน Inbound เพื่อเป็นการพบปะพูดคุยกัน สร้างสัมพันธภาพกันระหว่างนักเรียนแลกเปลี่ยนกับคณะกรรมการของโครงการฯ และเป็นการอบรมให้ความรู้เบื้องต้นที่นักเรียนเพื่อเตรียมความพร้อม เพื่อการปรับตัวเข้ากับวิถีชีวิตของคนในท้องที่ภาคเหนือ ปรับตัวเข้ากับครอบครัวอุปถัมภ์ ปรับตัวเข้ากับโรงเรียนใหม่และปรับตัวกับการรับประทานอาหารของไทยเรา เพื่อแก้ปัญหาการเกิดภาวะเข้าสู่วัฒนธรรมใหม่ ครอบครัวอุปถัมภ์จะเป็นผู้ที่ให้การช่วยเหลือนักเรียนได้เป็นอย่างดี



กิจกรรมภาค 3360




สโมสรโรตารีพิษณุโลก รับบริจาคโลหิต ครั้งที่ 11 ในโครงการ *“รับบริจาคโลหิต 1 ล้าน CC. ปี 2 ล้านที่ 2”* ได้จำนวน 99 ยูนิต เท่ากับ 39,450 CC. โดยมีสภากาชาดไทยพิษณุโลกมาช่วยรับบริจาค และมอบให้โรงพยาบาลพุทธชินราช เพื่อช่วยเหลือเพื่อนมนุษย์ต่อไป รวมทั้งสิ้นรับบริจาคได้จำนวน 800,160 CC. เมื่อวันที่ 6 กันยายน 2566






สโมสรโรตารีสองร่วมกับสโมสรโรตารีนครพิงค์เชียงใหม่ มูลนิธิจักษุบริการสโมสรโรตารีเชียงใหม่เหนือและสโมสรโรตารีร้องกวาง จัดโครงการโรตารี *“ตาใส”* โดยการตัดแว่นตาให้กับผู้สูงอายุในเขตอำเภอสอง มีผู้สนใจเข้าร่วมโครงการ 220 ราย ณ ศูนย์การแพทย์แผนไทยและการแพทย์ทางเลือก โรงพยาบาลสอง อ.สอง จ.แพร่ เมื่อวันที่ 9 - 10 กันยายน 2566






สโมสรโรตารีแพร่ นำโดย นย.ธงชัย ศิริกิจภิญโญกุล และสมาชิก ร่วมกิจกรรมออกหน่วยแพทย์เคลื่อนที่โรงพยาบาลแพร่ ณ โรงเรียนบ้านวังปิ้ง ต.ไผ่โทน อ.ร้องกวาง โดยสโมสรทำอาหารเลี้ยงแพทย์ พยาบาลและเจ้าหน้าที่ของโรงพยาบาล รวมไปถึง อสม.ในพื้นที่ ให้ได้อิ่มท้องหลังจากปฏิบัติภารกิจตรวจรักษาผู้ป่วย พร้อมขอบคุณสมาชิกจากสโมสรโรตารีเวียงโกศัยที่มาร่วมด้วยช่วยกันและสนับสนุนกาแฟเครื่องดื่มในครั้งนี้ด้วย เมื่อวันที่ 10 กันยายน 2566

สโมสรโรตารีเชียงใหม่นวรัฐ นำโดย นย.นิภาวรรณ สาธุมนัสพันธุ์ พร้อมสมาชิก สร้างฝายชะลอน้ำเพิ่มเติมจากที่ได้ทำไปแล้ว ณ ต.สะเมิงใต้ อ.สะเมิง จ.เชียงใหม่ ท่ามกลางสายฝนและเส้นทางการเดินทางที่ลำบากแต่ไม่เป็นอุปสรรคต่อความตั้งใจและความมุ่งมั่นเพื่อชุมชน เมื่อวันที่ 15 กันยายน 2566











Thailand Plogging, one-hour Plogging can make a big difference! **สโมสรโรตารีเชียงใหม่** นำโดย นย.กานต์ ธรรมประเสริฐ และสมาชิก ร่วมกิจกรรมวิ่งเก็บขยะในสัปดาห์ลดพลาสติก โดยจัดเก็บขยะได้ทั้งสิ้น 266.25 กิโลกรัม จุดเริ่มต้น ณ ลานอนุสาวรีย์ครูบาศรีวิชัย จังหวัดเชียงใหม่ เมื่อวันที่ 17 กันยายน 2566





สโมสรโรตารีแซทเทิลไลท์เวียงโกศัย-แพร่นคร นำโดย ประธานสโมสร ภาคิน อินนะใจ ผชภ.ศรัญญา กิจภิญโญ นย.ส.อ.กิตติศักดิ์ เขื่อนเพชร พร้อมด้วยสมาชิกสโมสร มอบเครื่องให้สารละลายทางหลอดเลือดดำ (Syring pump) และที่นอนลมป้องกันแผลกดทับให้โรงพยาบาลหนองม่วงไข่ จังหวัดแพร่ เมื่อวันที่ 20 กันยายน 2566

เอกสารแปล



อผภ.นครินทร์ รัตนกิจสุนทร
ประธานคณะกรรมการแปล
ปี 2565 - 2567

> //ในปัจจุบัน โรตารีสากลเน้นความสำคัญของการเรียนรู้ในระบบออนไลน์ จึงมีเอกสารหรือคู่มือต่างๆ น้อยลง แต่เปลี่ยนไปเน้นให้สมาชิกได้เรียนรู้เรื่องราวต่างๆ ทั้งตามบทบาทหน้าที่ในสโมสร ในภาค และการเรียนรู้ตามความสนใจ จึงได้จัดทำหลักสูตรต่างๆ บนศูนย์การเรียนรู้ (Learning Center) ของโรตารีเพื่อนำเสนอแก่สมาชิก อย่างไรก็ตาม เนื่องจากหลักสูตรต่างๆ เป็นภาษาอังกฤษจึงอาจจะทำให้สมาชิกโรตารีในประเทศไทยบางส่วนไม่สามารถเข้าใจได้ทั้งหมด//

คณะกรรมการแปลเอกสารของศูนย์โรตารีในประเทศไทย จึงได้พิจารณาแล้วเห็นว่าควรจะมีการแปลหลักสูตรต่างๆ เป็นภาษาไทย เพื่อให้สมาชิกสามารถเรียนรู้ด้วยตนเองได้อย่างสะดวกขึ้น อย่างไรก็ดี เนื่องจากหลักสูตรเหล่านั้นเป็นหลักสูตรออนไลน์ที่มีปฏิสัมพันธ์ ซึ่งศูนย์โรตารีฯ ยังไม่สามารถดำเนินการในส่วนนั้นได้เอง จึงได้ประสานงานกับโรตารีสากลเพื่อขอจัดทำหลักสูตรต่างๆ บนศูนย์การเรียนรู้ให้เป็นภาษาไทย ซึ่งโรตารีสากลเห็นชอบและอยู่ในระหว่างการดำเนินงาน จึงหวังว่าเราจะมีหลักสูตรต่างๆ เป็นภาษาไทยอยู่ที่ศูนย์การเรียนรู้ที่ My Rotary ในไม่ช้านี้

คณะกรรมการแปลได้จัดแปลเอกสารตามตำแหน่งการทำงานในสโมสร รวมไปถึงผู้ช่วยผู้ว่าการภาคและคณะกรรมการภาคตามแผนการเรียนรู้ของแต่ละตำแหน่งซึ่งจะประกอบไปด้วยหลักสูตรต่างๆ มากมาย

ในการแปลหลักสูตรเพื่อการดาวน์โหลด จะตัดส่วนของ scenario ออกไปและจัดรูปเล่มเหมือนหลักสูตรที่ศูนย์การเรียนรู้ให้มากที่สุดทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษ ท่านสามารถหาได้ที่ www.rotarythailand.org

ในขั้นแรกได้จัดแปลหลักสูตรต่างๆ ที่เป็นพื้นฐานของแต่ละหน้าที่ ทั้งนายกสโมสร เลขานุการ เหรัญญิก และคณะกรรมการ 5 ฝ่าย รวมทั้งผู้ช่วยผู้ว่าการภาค และคณะกรรมการภาค



ตัวอย่างเช่น แผนการเรียนรู้สำหรับนายกสโมสร ได้มีการแปลหลักสูตรต่างๆ เอาไว้แล้วดังนี้คือ

นายกสโมสร

- การเตรียมพร้อม (Get Ready)
- การจัดการภารกิจของสโมสร (Managing Club Business)
- ทำงานกับทีมผู้นำสโมสร (Working with Your Club Leadership Team)
- แผนปฏิบัติการโรตารีกับท่าน (Rotary's Action Plan and You)
- แนวปฏิบัติที่ดีที่สุดในการทำให้สมาชิกมีส่วนร่วม (Best Practices for Engaging Members)
- ความรู้พื้นฐานมูลนิธิโรตารี (Rotary Foundation Basics)

หรือสำหรับคณะกรรมการมูลนิธิโรตารีสโมสร ได้แปลหลักสูตรต่างๆ คือ

คณะกรรมการมูลนิธิโรตารีสโมสร

- การเตรียมพร้อม (Get Ready)
- ทำงานกับทีมผู้นำสโมสร (Working with Your Club Leadership Team)
- การปกป้องข้อมูลส่วนบุคคล (Protecting Personal Data)
- การเป็นผู้นำคณะกรรมการที่มีประสิทธิภาพ (Leading Effective Committees)
- ความรู้พื้นฐานมูลนิธิโรตารี (Rotary Foundation Basics)

นอกจากนี้ คณะกรรมการแปลฯ กำลังดำเนินการแปลแผนการเรียนรู้ Grant Management Recertification 2023 - 24 ซึ่งเหมาะสำหรับผู้ที่สนใจจะทำโครงการทุนสนับสนุนระดับโลก

อย่างไรก็ตาม เราไม่ได้แปลเฉพาะหลักสูตรต่างๆ เท่านั้น แต่ยังมีเอกสารอื่นๆ เช่น คู่มืออินเทอร์แรคท์ เป็นต้น หากมีหลักสูตรอื่นๆ หรือเอกสารใดที่ท่านสนใจ โปรดติดต่อศูนย์โรตารีฯ

คณะกรรมการแปลเอกสารของศูนย์โรตารีในประเทศไทย

ที่ปรึกษา	อกบร.ศ.ดร.เสาวลักษณ์ รัตนวิชช์	**กรรมการ**	อผภ.สมภพ ธีระสานต์
ประธาน	อผภ.นครินทร์ รัตนกิจสุนทร		ผวล.อภิศักดิ์ จอมพงษ์
			ผชภ.ศรีฟ้า ศิริอุดมเศรษฐ
			ผชภ.ภาณุ ยศเมธา

สารประธานศูนย์โรตารีในประเทศไทย

อผภ.สมภพ ธีระสานต์



เรียน มวลมิตรโรแทเรียนทุกท่าน

เป็นเรื่องที่น่ายินดีและถือเป็นความภาคภูมิใจเป็นอย่างยิ่งของสมาชิกสโมสรโรตารีในประเทศไทยทุกท่าน ที่ได้สนับสนุนร่วมมือและมีการพัฒนานิตยสารโรตารีประเทศไทยของเรามาจนกระทั่งปีนี้เป็นปีที่ 40 เราสามารถมีสื่อที่ช่วยประสานความเข้าใจ ช่วยเผยแพร่ผลงานกิจกรรมต่างๆ แปลบทความภาษาอังกฤษจากนิตยสารโรตารีสู่สายตาชาวไทยตั้งแต่ยุคที่ยังไม่มีการสื่อสาร online บรรณาธิการนิตยสารโรตารีประเทศไทยแต่ละท่านและคณะกรรมการในแต่ละยุคสมัยทุ่มเทแรงกายแรงใจอย่างเต็มที่ที่จะรังสรรค์นิตยสารนี้ให้ออกมาดีที่สุด โดยไม่คิดถึงความเหน็ดเหนื่อย มาวันนี้นิตยสารโรตารีประเทศไทยสามารถส่งถึงมือสมาชิกได้ทันตามกำหนดเวลารูปเล่มทันสมัย บทความน่าสนใจ มี Application ที่สามารถให้สมาชิกอ่านได้บนมือถือมีภาคภาษาอังกฤษและเชื่อมต่อกับโรตารีสากล

ในนามของศูนย์โรตารีในประเทศไทย ขอขอบคุณบรรณาธิการนิตยสารโรตารีฯ ทุกๆ ท่าน โดยเฉพาะในปี 2566 – 67 นี้ ขอขอบคุณอผภ.เฉลิมฉัตร จันทร์อินทร์ พร้อมทีมงานที่ช่วยดูแลให้นิตยสารของเราไม่น้อยหน้ากว่าชาติใด และแน่นอนที่สุด ขอขอบคุณมวลมิตรโรแทเรียนทุกท่านที่ให้การสนับสนุนมาเป็นอย่างดีโดยตลอด

สุขสันต์ครบรอบ 40 ปี นิตยสารโรตารีประเทศไทย

(นายสมภพ ธีระสานต์)
ประธานคณะกรรมการบริหารศูนย์โรตารีในประเทศไทย

ตัวเลขโรตารี ข้อมูล www.rotary.org
ณ วันที่ 1 ตุลาคม 2566 (ในวงเล็บข้อมูล ณ วันที่ 1 กรกฎาคม 2566)

ภาค	โรแทเรียน	สโมสร	โรทาแรคเทอร์	สโมสร
ทั่วโลก	1,183,690 (1,157,010)	37,035 (36,789)	167,602 (166,541)	11,237 (11,310)
3330	2,281 (2,203)	103 (103)	243 (233)	27 (26)
3340	1,371 (1,316)	65 (65)	76 (76)	5 (5)
3350	3,179 (3,013)	132 (128)	432 (407)	30 (30)
3360	1,441 (1,441)	70 (70)	279 (274)	15 (15)
รวม	8,272 (7,973)	370 (366)	1,030 (990)	77 (76)



TOGETHER, WE LEARN

สโมสรโรตารีลพบุรีร่วมกับสโมสรพระนารายณ์ลพบุรี สโมสรบ้านหมี่และสโมสรพระราเมศวรลพบุรี
ร่วมกันจัดการเรียนรู้ให้กับนักเรียนโรงเรียนบ้านเบิกวิทยาคม อ.ท่าวุ้ง จ.ลพบุรี
โดยมอบหนังสือชุดพัฒนา IQ อุปกรณ์มุมอ่านหนังสือพาเพลินและชุดคอมพิวเตอร์พร้อมโต๊ะเก้าอี้

Rotary PEOPLE OF ACTION

“ เรามองดู้ด้วยตา แต่มองเห็นด้วยสมอง ”

การเห็นภาพคมชัดทุกระยะในเสี้ยววินาทีอย่างเป็นธรรมชาติที่สุด รู้สึกสบายที่สุด คือความสามารถด้านการมองเห็นของวัยหนุ่มสาว แต่เราเริ่มสูญเสียความสามารถนี้ไปตั้งแต่วัย 40 ทำให้ประสิทธิภาพการทำงานที่ต้องใช้ความคิดลดลงอย่างรวดเร็ว รู้สึกเหนื่อยล้าได้ง่าย เมื่อต้องทำงานกับหน้าจอคอมพิวเตอร์ หรืออ่านหนังสือ อาการนี้เรียกว่า สายตายาวระยะใกล้

แว่นสายตาชนิดชั้นเดียว และสองชั้น แม้ช่วยให้มองภาพระยะใกล้ได้ดีขึ้น แต่หากเผลอมองไกลกว่าจุดโฟกัสบ่อยๆ อาจมีผลทำให้สายตายาวระยะใกล้เพิ่มขึ้นก่อนวัยอันควร จึงมีการพัฒนาเลนส์แว่นตาโปรเกรสซีฟหลายชั้นไร้รอยต่อที่มองเห็นชัดในหลายระยะ และถนอมสายตาได้ดีขึ้น แต่ต้องฝืนปรับตัวนาน ใช้งานยาก ความคมชัดต่ำ จนต้องฝืนเพ่ง ทำให้รู้สึกไม่สบายตา ภาพบิดเบี้ยวด้านข้างสูงมากจนรู้สึกไม่เป็นธรรมชาติ การเปลี่ยนแปลงกำลังเลนส์ไม่นุ่มนวล โฟกัสภาพได้ช้า และไม่ได้มีการรับประกันคุณภาพที่ชัดเจน

ไอซอพติก เป็นศูนย์สร้างแว่นตาโปรเกรสซีฟอัจฉริยะ 3 มิติ เฉพาะบุคคลอย่างยิ่งยวด ตามพฤติกรรมการใช้สายตาจริง ที่แตกต่างกันของผู้ใช้แต่ละคน ให้ภาพคมชัดทุกระยะในเสี้ยววินาที ใส่สบายตลอดทั้งวัน เหมือนแว่นตาเป็นส่วนหนึ่งของร่างกาย ปรับตัวง่าย เพิ่มพลังสมองได้อย่างก้าวกระโดด สนุกสนานกับการทำงานได้มากขึ้น แต่เหนื่อยน้อยลง เหมือนได้กลับเป็นหนุ่มสาวอีกครั้ง ไม่ว่าผู้ใช้ จะมีอายุเท่าไหร่ก็ตาม รับประกันความพึงพอใจในการใช้งานจริงสูงสุด 6 เดือน



ปรมาจารย์โบบิ

ผู้เชี่ยวชาญด้านเลนส์โปรเกรสซีฟอัจฉริยะ 3 มิติ
เฉพาะบุคคลอย่างยิ่งยวด

เลนส์โปรเกรสซีฟอัจฉริยะ ISOPTIK รุ่นประหยัด
ราคาเริ่มต้นคู่ละ 18,800 บาท

เลนส์โปรเกรสซีฟอัจฉริยะไอซอพติก 3 มิติ
เฉพาะบุคคลอย่างยิ่งยวด ดีอย่างไร ?

ISOPTIK
The HI-End Eyeglasses Centre

Maps

ศูนย์แว่นตาไอซอพติก : AIA CAPITAL CENTER ชั้น 2 โซนพลาซ่า
เลยสถานทูตจีน 30 เมตร ติดกับ อาคารตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย
เปิดวันพุธ - วันอาทิตย์ เวลา 10:00 - 19:00 น.

สอบถามข้อมูล :

- 086-565-5711
- @isoptik
- isoptik
- www.isoptik.com
- isoptik@gmail.com
- สายด่วน : 097-454-9944

